

الشعب التركي يقف متضامنا مع إخوانهم السوريين Türk halkı Suriyeli kardeşlerinin yanında



أردوغان: قررنا مع الأمريكيين إقامة مركز عمليات لإنشاء ممر سلام في سوريا

Erdoğan: Amerikalılarla Suriye'de Bir Barış Koridoru Oluşturmak İçin Operasyon Merkezi Kurmayı Kararlaştırdık

قال الرئيس التركي رجب طيب أردوغان، إن تركيا اتخذت مع الأمريكيين قراراً بإقامة مركز عمليات من أجل إنشاء ممر سلام في سوريا.

Türkiye Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, Türkiye'nin ABD'ilerle Suriye'de bir barış koridoru kurmak amacıyla operasyon merkezi kurmayı kararlaştırdığını açıkladı.

اقرأ في هذا العدد

- 14 غريباً لا يموت الشعر عليّ محمد شريف
- 16 من الآن وصاداً لن أكتب عن الحزن محمد سليمان زادة
- 16 مساءً الخير يا إدلب محمد صالح عويد
- 17 لماذا الريح يفنئ اليوم؟ إلهام حقن
- 19 الوهم القاتل أحمد قاسم

- 05 إشراق السوريون في تركيا
- 06 أحمد مظهر سعدو يوسف الفوش المنسق العام لتجمع أحرار الثورة: انتصار الشعب السوري: على جلايه ومحتليه مرهون بوحدة قواه الثورية
- 07 ياسر الحسيني الأسد من «سورية المزرعة» إلى «الدولة الفاشلة»
- 08 د. محمد عادل شوك سيناريوهات الحل في إدلب
- 09 حمزة تكين لا فرق بين تركي وعربي: إلا بالمعانة



مسألة
السوريين

24

برهان الدين دوران



دعونا ننظر
إلى مشكلة
الهجرة من
هنا أيضاً

23

ياسين أقطاي



السوريون كانوا
أيضاً في الثورات
ليلة محاولة الانقلاب
في 10 تموز

22

حليمة كوكتشة



دور المساجد
في فرنسا
مسجد الفرقان في
فالونسي أمهذجا

21

إشراق



قبل خديعة
إيران الجديدة
في سوريا

20

فايز سارة



القوانين
التركية

04

صباحي دسوقي

تشاوش أوغلو: الاتفاق حول المنطقة الآمنة بسوريا «بداية جيدة للغاية»

Çavuşoğlu: Suriye'de Güvenli Bölge Kurulması Yolundaki Anlaşma Son Derece İyi Bir Başlangıç

وصف وزير الخارجية التركي مولود تشاوش أوغلو، الاتفاق بين تركيا والولايات المتحدة الأمريكية حول المنطقة الآمنة في سوريا، بأنه بداية جيدة للغاية. وشدد على أن تركيا لن تسمح بأن يكون الإلهاء هدف هذا الإجراء على غرار ما حدث في خارطة طريق منبج (بريف حلب).

Türkiye Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu, Türkiye ile ABD arasında Suriye'de güvenli bölge kurulmasına yönelik yapılan anlaşmanın, son derece iyi bir başlangıç olduğunu söyledi. Çavuşoğlu, Türkiye'nin Münbiç'teki (Halep kırsalı) yol haritası meselesinde olduğu gibi bu adımın amacının oyalama olmasına izin vermeyeceğinin altını çizdi.



أبعاد وأهداف إنشاء أنقرة «ممر السلام» شمالي سوريا

Ankara'nın Suriye'nin Kuzeyinde "Barış Koridoru" Kurma Hedef ve Planları



في ختام اجتماع مجلس الأمن القومي التركي، أعلنت أنقرة اعترافها بإنشاء ممر السلام في شمالي سوريا: ونص البيان على عزمنا على تطهير المنطقة من كافة العناصر الإرهابية، وبذل الجهود لإنشاء ممر السلام بكل قوانا.

Türkiye Milli Güvenlik Kurulu toplantısı sonrası yapılan açıklamada Ankara, Suriye'nin kuzeyinde bir barış koridoru kurmayı planladıklarını açıkladı: Açıklamada bölgenin tüm terör unsurlarından temizlenerek barış koridoru kurulması için elden gelen tüm çabanın sarf edileceği belirtildi.

وزير الدفاع التركي: واشنطن اقتربت من وجهة نظرنا بشأن المنطقة الآمنة

Türkiye Savunma Bakanı: Washington Güvenli Bölge Konusunda Bakış Açımıza Yaklaştı



قال وزير الدفاع التركي خلوصي أكار، إن الولايات المتحدة اقتربت من وجهة النظر التركية بشأن إقامة منطقة آمنة في شمال شرق سوريا تمتد بعمق ما بين ٣٠ إلى ٤٠ كيلومتراً داخل الأراضي السورية، وستكون تحت سيطرة تركيا بالتنسيق مع الولايات المتحدة Türkiye Savunma Bakanı Hulusi Akar, ABD'nin Suriye'nin kuzeydoğusunda 30 ila 40 km uzunluğunda bir güvenli bölge kurulması konusunda Türkiye'nin bakış açısına yaklaştığını söyledi. Söz konusu güvenli bölgenin, ABD'yle koordineli bir biçimde Türkiye'nin kontrolünde olacağı belirtildi.

حول المنطقة الآمنة شمالي سوريا... تركيا تعلن التوصل لاتفاق مع أمريكا

Türkiye Suriye'nin Kuzeyindeki Güvenli Bölge ile İlgili ABD'yle Anlaşmaya Varıldığını Açıkladı



توصلت أنقرة وواشنطن لاتفاق يقضي بإنشاء مركز عمليات مشتركة في تركيا خلال أقرب وقت، لتنسيق وإدارة إنشاء المنطقة الآمنة شمالي سوريا. وأكدت أنه تم الاتفاق مع الجانب الأمريكي على جعل المنطقة الآمنة ممر سلام، واتخاذ كل التدابير الإضافية لضمان عودة السوريين إلى بلادهم.

Ankara ve Washington, Suriye'nin kuzeyinde bir güvenli bölge inşa edilmesini yönetmesi amacıyla en yakın zamanda Türkiye'de ortak bir operasyon merkezi kurulması konusunda anlaşmaya vardı.

Anlaşmada güvenli bölgenin bir barış koridoru olması ve Suriyelilerin ülkelerine dönebilmeleri için gerekli tüm ek tedbirlerin alınmasının kararlaştırıldığı belirtildi.

الجيش التركي يدفع بتعزيزات عسكرية إلى الحدود مع سوريا

TSK Suriye Sınırına Askeri Destek Güçleri Gönderdi

أرسل الجيش التركي، تعزيزات عسكرية وذخيرة إلى الحدود مع سوريا، وذلك في إطار دعم وتعزيز القوات المنتشرة والاستعداد لإنشاء ممر السلام.

Türk Silahlı Kuvvetleri, bölgede konuşlanmış kuvvetleri desteklemek ve barış koridoru inşasına hazırlanmak amacıyla Suriye sınırına destek güç ile mühimmat gönderdi.



البنتاغون: سننشئ آلية أمنية تزيل الهواجس التركية المشروعة بسوريا

Pentagon: Türkiye'nin Suriye'deki Meşru Kaygılarını Giderecek Bir Güvenlik Mekanizması İnşa Edeceğiz



ذكرت وزارة الدفاع الأمريكية (البنتاغون)، أن بلادها ستنشئ آلية أمنية مع تركيا تدخل حيز التنفيذ تدريجياً، تزيل هواجس أنقرة المشروعة شمال شرقي سوريا. وأنه تم الاتفاق مع الجانب التركي على جعل المنطقة الآمنة ممر سلام، واتخاذ كل التدابير الإضافية لضمان عودة السوريين إلى بلادهم.

ABD Savunma Bakanlığı (Pentagon), ABD'nin Türkiye'yle birlikte aşamalı olarak uygulamaya girecek bir güvenlik mekanizması inşa edeceğini, bu sayede Ankara'nın Suriye'nin kuzeydoğusundaki meşru kaygılarının giderileceğini açıkladı. Pentagon tarafından yapılan açıklamada ayrıca, Türkiye'yle varılan anlaşmada güvenli bölgenin bir barış koridoru teşkil etmesi ve Suriyelilerin ülkelerine güvenli bir şekilde dönebilmesi için tüm ek tedbirlerin alınmasının kararlaştırıldığı belirtildi.

Türkler Suriyeli Kardeşlerinin Yanında

الشعب التركي يقف متضامنا مع إخوانهم السوريين

“Sultan arzda Allah'ın gölgesidir, zayıflar ona sığınır, mazluma yardım eder.” Zor zamanında Suriyelilerin yanında olan Türk kardeş ve dostlarımıza en içten teşekkürlerimizi sunuyoruz. Suriyelilerin yardıma ihtiyaç duyan bir mazlum olduğuna inanan her Türk'e teşekkür ederiz. Suriyelilerin İstanbul'dan gönderilmesi kararına karşı gösterilere katılan ve “Kardeşime Dokunma” pankartları taşıyan Türklere de teşekkürlerimizi sunarız. Ey gerçek Ensarlar, Allah sizden razı olsun.

(السلطان ظل الله في الأرض يأوي إليه الضعيف وبه ينصر المظلوم).
شكراً من القلب لكل الأخوة والأصدقاء الأتراك الذين تعاطفوا مع السوريين في محنتهم،
شكراً لكل تركي آمن بأن السوري مظلوم ويجب نصرته، شكراً لكل الأتراك الذين شاركوا
بمظاهرات ضد قرار ترحيل السوريين في إسطنبول، وفي كتاباتهم (لا تلمس أخي)، جزاكم
الله خيراً يا أيها الأنصار الصادقين.



القوانين التركية

Türk Yasaları

طبع: دسوقي
Subhi DUSUKI

رئيس التحرير
Yayın Yönetmeni



إشراقات

Fatih Sultan Mehmet İstanbul'u fethederek bir imparatorluğun sultanı halin geldiğinde, dünyanın tüm zorbalılarına korku salarak sarayının kapısına şunları yazdı:

"Sultan arzda Allah'ın gölgesidir, zayıflar ona sığınır, mazluma yardım eder."

Bu, içerisinde devlet akli ve insani iradesi bulunan bir cümledir. Ölümünden kaçan Yahudiler, canlarını engizisyon mahkemelerinden kurtarmaya çalışan Hristiyanlar ve zorba yöneticilerinin zulmü altında inim inim inleyen Müslümanlar o devlete sığınmıştı. Türkiye Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan da şöyle demiştir: "Kalplerimiz ve kapılarımız tarih boyunca İspanya'dan Kuzey Afrika'ya kadar her yerden bu topraklara gelen mazlumlara açık olmuştur."

Erdoğan ayrıca, "Kapılarımızı Suriyelilere açmak boynumuzun borcuydu. Olanları görmezden gelemedik ve kapılarımız açtık. Aynıısının bizim başımıza geldiğini düşünün, bize kim yardım ederdi?"

Türkiye'de yaşayan üç milyondan fazla Suriyeli yerel seçimlerden sonraki süreçte yasaların daha katı bir şekilde uygulandığına tanıklık etmektedir. İktidarda bulunan Adalet ve Kalkınma Partisi, bu konuda bir incelemede bulunmuş ve yasalara aykırı davranışların sınır dışı edilmesi ve yasa ihlallerine müsaade edilmemesi gerektiğini belirtmiştir. Dünyadaki tüm devletlerin içinde bulunduğu durum, hal, sorun ve hedeflerine uygun düzenleme, yasa ve kararı uygulama hakkı vardır. Aynı şekilde suçlu ve yasalara aykırı davranışları cezalandırma hakkı da bulunmaktadır. Ancak yasalar uygulanırken insani şartlar da ciddi derecede göz önünde bulundurulmalıdır.

Türkiye, sınırları içerisinde yaşayan Suriyelilere gerçekten çok yardım etmiştir. Maalesef bu mültecilerin bir kısmını ülkesinde kolaylıkla ağırlayabilecek birçok Arap ülkesi aynı hassasiyeti göstermemiştir. Türkiye Devleti ve Türk halkından, Suriyelilerin içinde bulunduğu durumu iyi bir şekilde incelemesini rica ediyoruz. Buna bağlı olarak da bu acı verici adımların uygulanmasına devam edilmemesini ve Türkiye'nin önceden insanca ve kardeşçe yaklaştığı bu çetrefilli meseleye yaklaşımını gözden geçirmesini umuyoruz. Suriyeliler, İstanbul'da yaşamının ayrıcalıklarını tecrübe ettikten sonra geçici koruma kimliklerinin verildiği asli şehirlere geri dönme konusunda iş, eğitim ve çocuklarının düzeni açısından zorluk yaşamaktadırlar. Asli şehirlerine dönenler hayatına her açıdan yeniden başlamak zorunda kalacaktır. Bu nedenle durumlarına bir çözüm bulunmasını ve adreslerinin İstanbul'a taşınmasını ummaktadırlar.

Türkiye Suriyelilere hep iyi davranmıştır. Bu iyiliği ancak nankör olanlar inkar eder. Bu iyilik, hesap gününe kadar hepimizin boynunda bir borçtur.

Hızla alınmış bu kararlar, kardeşlik ilişkilerimizin geleceğinde derin bir çatlak açacak surettedir. Ki bizler bu ilişkilerin en güçlü ve en iyi halde olmasını temenni etmekteyiz. Bizler güvenlik temin edildikten sonra Suriye halkı memleketine dönünce de bu ilişkilerin güçlü kalmasını istemekteyiz. Suriyeliler katil rejimin zulmünden kaçmış ve Türk kardeşlerine ve ailelerine sığınmışlardır. Çünkü iki kardeş halkın benzerliklerinin farklılıklarından çok daha fazla olduğunun bilincindedirler.

Suriyeliler ikinci vatanları olan Türkiye'ye ve Müslüman Türk kardeşleri ile ailelerine sığınmışlardır. Çünkü katil Suriye rejimi, diktatörlüğüne karşı çıkan, özgürlük ve onur isteyen herkesi katletmeye azmetmiştir. Türkler ve Suriyelilerin kaderi bu ortak coğrafya ve tarihtir. Kökleri ve kilit noktaları tarih boyunca birlikte olmuştur. Ortak kaderleri onları insanın insanlığında ve tüm dünyanın söndürmek için ittifak ettiği İslam alevinde birleştirmektedir. Tarih boyunca bu iki komşu arasında muhabbet, ülfet ve kardeşlik ilişkileri olagelmıştır. Aynı şekilde birlikte yaşama ve bunu sonraki nesillere bırakma konusunda ortak bir iradeleri vardır. Ecdadımız bu coğrafyada birlikte yaşamış ve terleri kanlarına karışmıştır. Bizler tarih, insanlık, kültür, din ve akrabalık bağlarını kendimizde toplamışızdır. Sınırlarımızın her iki tarafında her iki halka da ait mezarlar vardır. Sizler ve ülkeniz için her zaman iyi olanı isteriz. Bizler ırkçı Esed rejiminin korku ve toplu mezar cumhuriyetinden kurtulmuş ve sizin insanlığınıza tanışarak, yasalardan önce bu insanlığı görmüştüzdür. Suriye halkı kendisine destek olan ve zor gününde yanında olan Türk kardeşlerini unutmayacaktır. Suriyeliler gelecek nesillere bu insani tavrı miras bırakacaktır. Bunu bir borç olarak ilk vatanımız Suriye'ye dönerken boynlarımızda taşıyacağız. Türk kardeşlerimiz için refah ve istikrar temenni ediyoruz. Ve şunu kesin bir biçimde biliyoruz ki mazlum ve mağdurlara arka çıkana Allah mahzun etmeyecektir.

بعد أن فتح الأمير محمد مدينة القسطنطينية وأصبح سلطاناً لإمبراطورية أرعبت كل الطغاة في العالم، كتب على بوابة قصره:

(السلطان ظل الله في الأرض يأوي إليه الضعيف وبه ينصر المظلوم).

إنها جملة تخفي وراءها عقل الدولة وإرادتها الإنسانية، والتي لجأ إليها اليهود الفارون من الموت، والنصارى الذين حاولوا إنقاذ أرواحهم من محاكم التفتيش، والمسلمون الذين كانوا يعانون من ظلم حكاهم الطغاة. وقال الرئيس التركي (رجب طيب أردوغان): قلوبنا وأبوابنا كانت مفتوحة دائماً على مر التاريخ أمام المظلومين القادمين إلى هذه الأراضي من إسبانيا إلى شمال إفريقيا.

وأكد: كان علينا أن نفتح أبوابنا للسوريين، لم يكن بإمكاننا أن نتجاهل ما كان يحدث وفتحنا لهم أبوابنا، تخيلوا لو حدث لنا مثلهم، من الذي سيساعدنا.

يشار إلى أن أكثر من ثلاثة ملايين من السوريين في تركيا يشهدون تشديداً في تطبيق القوانين في المرحلة التي تلت الانتخابات البلدية، بعد مراجعة أجراها حزب "العدالة والتنمية" الحاكم وتأكيده على ترحيل المخالفين وعدم السماح بأي تجاوزات قانونية.

من حق أي بلد في العالم تنظيم وتقنين وتفعل القرارات والقوانين التي تناسب خصوصياته وأوضاعه ومشاكله وتطلعاته، ومن حقه أيضاً معاقبة المخطئ والمسيء، ولكن مع المراعاة التامة للأوضاع الإنسانية إثناء تطبيق القوانين.

تركيا قدمت الكثير من المساعدات للسوريين المقيمين على أراضيها وهذا للأسف لم تقم به دول عربية كثيرة كان باستطاعتها وبسهولة استضافة قسم من هؤلاء اللاجئين.

نرجو من الحكومة التركية والشعب التركي دراسة أوضاع السوريين بشكل كامل، وعدم الاستمرار بتنفيذ هذه الخطوات المؤلمة، ومحاوله معالجة هذا الملف الشائك الذي تعاملت معه تركيا سابقاً من منطلق إنساني وأخوي.

السوريون يجدون الصعوبة بعد كل هذه السنوات من العودة إلى الولاية الأصلية التي صدرت منها بطاقة الحماية المؤقتة بعد الحصول على امتيازات الإقامة في إسطنبول، من قبيل العمل والدراسة واستقرار الأبناء، وكل من يعود إلى الولاية الأصلية سوف يضطر إلى بدء حياته من جديد على الصعد كافة، لذا فإنهم يأملون تسوية أوضاعهم ونقل عناوينهم إلى إسطنبول.

لتركيا الفضل على السوريين، والفضل كبير جداً ولا ينكر الفضل إلا جاحد منكر للجميل، وهو دين في أعناقنا جميعاً إلى يوم الدين.

هذه الخطوات المتسارعة هي بمثابة إحداهن شرح عميق في مستقبل العلاقات الأخوية، التي تمنى ونرجو لها أن تكون الأقوى والأفضل، ونحن نحتاج إلى تمهينها بعد أن يتوفر الأمان لعودة الشعب السوري إلى وطنه. السوريون هربوا من بطش النظام الجرم ولجأوا إلى أهلهم وإخوانهم الأتراك، لأنهم يدركون أن ما يجمع بين الشعبين الشقيقين هو أكبر بكثير مما يفرق بينهما.

السوريون لجأوا إلى وطنهم الثاني تركيا وإلى أهلهم وإخوانهم الأتراك المسلمين لأن النظام السوري المجرم أراد قتل كل من وقف ضد ديكتاتوريته وطالب بالحرية والكرامة.

الأتراك والسوريون قدرهم هذه الجغرافية المشتركة والتاريخ الذي ضرب جذوره ومرتكزاته عبر التاريخ، وقدرهما المشترك حفظهما على إنسانية الإنسان، وعلى جذوة الإسلام الذي يتأمر كل العالم من أجل إطفائها. عبر التاريخ عاش الجارين علاقات تسودها المحبة والإلفة والأخوة، والإرادة المشتركة في استمرار نمط العيش المشترك وتوريته للأجيال المقبلة.

في هذه الجغرافيا عاش أجدادنا معاً واختلط العرق بالدم وجمعنا التاريخ والانسانية والثقافة والدين وصلة القربى، العديد منا ومنكم قبور أجداده توزعت على طرفي الحدود، نريد الخير لكم ولبلدكم، نحن الناجون من جمهورية الرعب والمقابر الجماعية الأسدية العنصرية، عرفنا إنسانيتكم وشهدناها قبل القانون.

لن ينسى الشعب السوري أخوته الأتراك الذين وقفوا معه وساندوه في محتته، والسوريون سيؤرخون للأجيال القادمة هذا الموقف الإنساني ويورثونه لهم، وسنحمله ديناً في أعناقنا حين عودتنا إلى وطننا الأول سوريا.

نتمنى الرخاء والاستقرار لأهلنا الأتراك، ونحن على يقين أن من وقف ويقف مع المظلومين والمضطهدين لن يخذله الله.



السوريون في تركيا

تürkiye'deki Suriyeliler

إشراق Işrak



تürkiye'de Suriyelilere karşı yapılan كيشقيرتma كامپانياسي ve devlet ماکاملارınca Suriyelilere yönelik gerçekteşirilen yasal denetim hamlesinin ardından، bazı Türk yetkili، gazeteci ve vatandaşlar، mevcut havayı yumuşatmaya ve Türk ve Suriye halkları arasındaki yanlış anlaşيمالار ile üstü كاپالي noktaları aydınlatarak elden gelen ölçüde herkesi tatmin etmeye çalışماتدیر. Bu bağلامدا Türkiye İçişلری Bakanı Süleyman Soylu، Suriyelilerin kelimenin tam anlamıyla ve iltica kanuna göre mülteci sayılmadıklarını، ülkelerindeki istikrarsız durum nedeniyle zorunlu olarak geri gönderilmemeleri prensibine bağlı olarak geçici koruma sistemi kapsamında yer aldıklarını açıkladı.

Soylu، resmi Anadolu Ajansı'nın aktardığı açıklamasında Türkiye'nin geçici koruma kapsamında olan hiçbir Suriyeliyi ya da uluslararası koruma altındaki herhangi bir yabancıyı veyahut da Türkiye'de yasal yolla bulunan kimseyi sınır dışı etmediğini belirtti. Soylu ayrıca İstanbul'daki son gelişmenin yasa dışı göçle mücadele kapsamında gerçekteştiğini، yasal yollarla burada bulunan kimsenin sınır dışı edilmesinin söz konusu olmadığını söyledi.

Soylu، Türkiye'nin toplamدا 5,7 milyon göçmene ev sahipliği yaptığını، bu rakama halihazırda Türkiye'de yaşayan Suriyelilerin de dahil olduğunu ve bu nedenle şu anda daha önce tanık olunmamış bir durumun yaşandığını vurguladı.

Türkiye'de halen 3 milyon 639 bin 284 Suriyelinin geçici koruma kanunu kapsamında ağırlandığini belirten Soylu، bu sayının Türk halkının nüfusuna oranının %4,41 olduğunu ifade etti. Bunlara ek olarak Soylu، Suriyelilerin yaklaşık %50'sinin üreten sınıf içerisinde yer aldığını، buna bağlı olarak hayatın birçok alanında olumlu bir rol aldıklarını dile getirdi.

Şu ana kadar Türk vatandaşlığı alan Suriyeli sayısının toplamدا 92 bin 280 olduğunu belirten Soylu، bu kişilerin 47 bininin reşit (çoğu meslek erbabi، öğretmen ve mühendis) iken geri kalanının ise çocuklardan oluştuğunu altını çizdi.

Soylu Türkiye'deki eğitim çağındaki Suriyeli çocuk sayısının، Hayat Boyu Öğrenme Genel Müdürlüğü'nün verilerine göre 1 milyon 47 bin 536 olduğunu açıkladı.

Suriyelilerin ülkelerine geri dönmeleriyle ilgili olarak ise Soylu، yapılan anket ve araştırmalar sonucu Suriyelilerin %65 ila 70'inin ülkelerinde güvenliğinin temin edilmesinin ardından geri dönmek istediklerini anlaşıldığını söyledi.

Öte yandan Soylu، Suriyelilerin maaş aldıkları، taşıt vergisinden muaf tutuldukları، ücretsiz konaklamalarının sağlandığı ve Suriyeli öğrencilerin sınavsız üniversitelere kabul edildikleri yönündeki iddiaların asılsız olduğunu belirtti.

Soylu، Türkiye'deki Suriyelilerin %64'ünün Halep ve İdlib'den، geri kalanlarının ise Hasiç، Deyrizor، Rakka، Şam، Hama ve Humus'tan geldiklerini ifade etti.

İstanbul'la ilgili olarak ise Soylu، İstanbul'da kayıtlı Suriyeli sayısının 547 bin olduğunu ve eğitim، işyeri kurma ya da hastalık gibi olağanüstü durumlar haricinde yeni kayıtların durdurulduğunu açıkladı. İçişلری Bakanı ayrıca bu yılbaşından itibaren yukarıda bahsedilen olağanüstü sebeplere dayalı olarak 7 bin Suriyelinin İstanbul'a kaydının yapıldığını söyledi.

Soylu، "Güvenli olmadığı için Suriyelileri ülkelerine geri göndermeyeceğiz" şeklinde konuştu. İstatistikler:

Türkiye'de en fazla Suriyelinin yaşadığı şehir olan İstanbul'da kayıtlı 547 bin Suriyeli bulunmaktadır. İstanbul'u ikinci sırada 445 bin kişiyle Gaziantep، sonrasında ise 431 binle Hatay takip etmektedir.

4. sırada 430 bin Suriyelinin yaşadığı Şanlıurfa، arkasından 240 bin kişiyle Adana، 201 bin kişiyle Mersin ve 174 bin kişiyle Bursa gelmektedir.

Türkiye'de Türk vatandaşlarına oranla en fazla Suriyelinin yaşadığı şehir olan Kilis'te Suriyelilerin oranı %81 iken، Hatay'da bu oran %27، Şanlıurfa'da %22، Gaziantep'te %22، Mersin ve Adana'da ise %11'dir.

Çalışma izni alan Suriyeli sayısı yalnızca 65 bin kişiye، İstanbul'da kayıtsız çalışan Suriyeli sayısı ise 100 bindir.

Bununla beraber 2019 başlangıcına kadar Türkiye'de faaliyet gösteren Suriyelilere ait şirket sayısı 15 bin 159 iken، bu şirketler bünyesinde 10 bin 46 Suriyeliye iş imkanı sağlanmaktadır.

بعد حملة التحريض ضد السوريين في تركيا، والتي ترافقت مع حملة رقابة قانونية صارمة عليهم من قبل السلطات التركية، يحاول بعض المسؤولين والإعلاميين والمواطنين الأتراك تلطيف الأجواء وتوضيح سوء التفاهم والنقاط الغامضة بين الشعبين التركي والسوري لطمأنة الجميع قدر المستطاع.

وفي سياق هذا الأمر، قال وزير الداخلية التركي "سليمان صويلو" بأن السوريين ليسوا لاجئين بالمعنى الحرفي والقانوني للجوء، بل هم مشمولون بنظام الحماية المؤقتة نظراً لمبدأ عدم الإعادة القسرية بسبب ظروف بلادهم غير المستقرة.

وقال صويلو في تصريحات نقلتها وكالة "الأناضول" الرسمية، بأن تركيا لم ترحل أي سوري في وضع الحماية المؤقتة أو أي أجنبي في وضع الحماية الدولية أو يقيم في تركيا بشكل قانوني، وأكد صويلو أن الحملة الأخيرة في إسطنبول تتعلق بمكافحة الهجرة غير النظامية وليس هناك ترحيل لأي شخص يقيم بشكل قانوني.

وأكد أن العدد الإجمالي للمهاجرين الذين استضافتهم تركيا في تاريخها هو ٥,٧ ملايين، وهذا يتضمن السوريين المقيمين فيها حالياً، لهذا نحن نعيش في الوقت الراهن أمراً لم نشهده من قبل.

وأعلن أن تركيا تستضيف حالياً ٣ ملايين ٦٣٩ ألف و٢٨٤ سوري في إطار قانون الحماية المؤقتة، ونسبتهم إلى عدد السكان الأتراك هي ٤,٤١٪، ولا يقل عن ٥٠٪ من السوريين في تركيا هم فئات منتجة ودورهم الإيجابي في شتى مجالات الحياة.

وأن إجمالي عدد السوريين الذين تم منحهم الجنسية التركية حتى الوقت الراهن بلغ ٩٢ ألف و٢٨٠ شخصاً، ٤٧ ألفاً منهم بالغين (معظمهم مؤهلون ومعلمون ومهندسون) والبقية أطفال.

ويبين أن عدد الأطفال السوريين بتركيا، الذين هم في سن التعليم، بلغ مليون و٤٧ ألف و٥٣٦ طفلاً، وفق بيانات المديرية العامة للتعليم مدى الحياة.

وفيما يتعلق بعودة السوريين إلى بلادهم، قال صويلو إن الاستطلاعات والدراسات أظهرت وجود ٦٥ - ٧٠ في المئة يريدون العودة فور تحقيق الأمن بسوريا.

وأكد أن كل ما يتم تناقله عن أن السوريين يحصلون على رواتب ويتم إعفاؤهم من ضرائب السيارات، ويتمحون منازل مجانية، وأنها تقبل الطلاب السوريين في الجامعات دون امتحان، هي معلومات لا أساس لها من الصحة.

وذكر صويلو أن ٦٤ بالمئة من السوريين في تركيا، قادمون من حلب وإدلب، والبقية منقسمون بين الحسكة ودير الزور والرقة ودمشق وحماة وحمص.

وحول إسطنبول، قال صويلو إن عدد السوريين المسجلين فيها هو ٥٤٧ ألف، وأن التسجيل توقف إلا للحالات الاستثنائية مثل الدراسة وتأسيس عمل ما أو المرض.

وأكد الوزير التركي أن ٧ آلاف سوري جرى تسجيلهم في إسطنبول بناء على الاستثناءات الإنسانية المذكورة منذ مطلع العام الجاري.

وأكد: لن نعيد السوريين إلى بلادهم لأنها غير آمنة. إحصائيات:

جاءت إسطنبول، في المركز الأول بين الولايات التركية من حيث أعداد السوريين المسجلين فيها بنحو ٥٤٧ ألف سوري، تلتها غازي عنتاب بـ ٤٤٥ ألف، من ثم ولاية هاتاي بـ ٤٣١ ألف سوري.

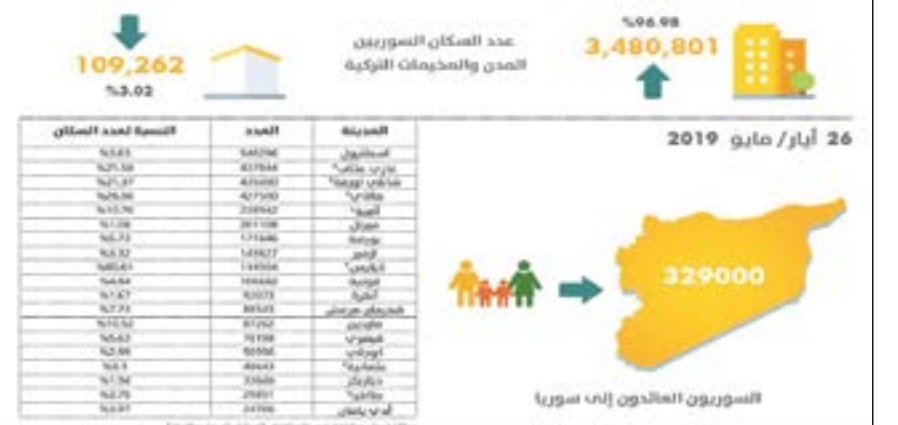
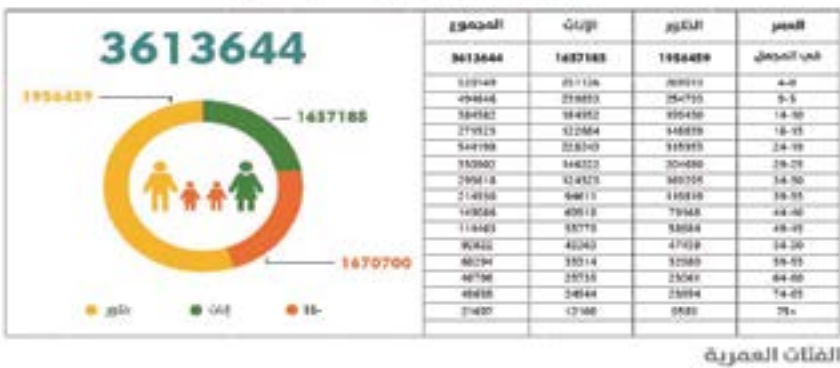
وحلّت ولاية شانلي أوفرة بالمركز الرابع بـ ٤٣٠ ألف سوري، من ثم أضنة بـ ٢٤٠ ألف، ومرسين بـ ٢٠١ ألف، تلتها ولاية بورصة بـ ١٧٤ ألف سوري.

وشكل اللاجئين السوريين في ولاية كليس النسبة الأكبر إلى عدد السكان الأتراك بين الولايات التركية بـ ٨١ بالمئة، تلتها هاتاي بنسبة ٢٧ بالمئة، وشانلي أوفرة بـ ٢٢ بالمئة، من ثم غازي عنتاب بنسبة ٢٢ بالمئة أيضاً، وولاية مرسين وأضنة بـ ١١ بالمئة.

وبلغ عدد السوريين الحاصلين على "إذن عمل" ٦٥ ألفاً فقط، فيما تجاوز عدد العمال السوريين غير المسجلين في إسطنبول وحدها ١٠٠ ألف.

كما بلغ عدد شركات السوريين العاملة في تركيا ١٥ ألف و١٥٩ شركة، وذلك حتى بداية عام ٢٠١٩، وتوفر فرص العمل لـ ١٠ آلاف و٤٦ سورياً.

أعداد السوريين في تركيا في تموز 2019



يوسف الغوش المنسق العام لتجمع أحرار الثورة: انتصار الشعب السوري على جلاديه ومحتليه مرهون بوحدة قواه الثورية



أحمد مظهر سعدو

رئيس القسم السياسي



يوسف الغوش

« نتيجة للحرب التي شنها النظام الإرهابي وداعميه على الشعب السوري الثائر، انشغل أغلب السياسيين والمثقفين والناشطين في الداخل المحرر بالخدمة العامة لمعالجة تداعياتها المأساوية، وقد تم هذا على حساب العمل السياسي، في حين لم تستطع المعارضة الخارجية الرجوع إلى الأراضي المحررة وقيادة الثورة سياسيًا وعسكريًا وحكوميًا، حيث ضعف تأثيرها وباتت عرضة لابتزازات وولاءات دولية، وتذمر شعبي وعصيان فصائلي، مما أفقد الثورة السورية مرجعيتها السياسية الحقيقية، لهذا كان لا بد من العمل السياسي بمرتكزته الداخلي والخارجي، على أسس ثورية، فنمت الدعوة من قبل سياسيين ونشطاء لتجمع وطني لأحرار الثورة كنواة لحركة تحرر وطني واسعة التمثيل والعمل، لتحقيق الأهداف التي خرج الشعب السوري في ثورته لأجلها». ثم أضاف الغوش « يتواجد معظم أعضاء التجمع في الشمال السوري المحرر، وهم منفتحون على إخوانهم المهجرين في الخارج، وعلى المجموعات والهبات والتجمعات السياسية الثورية المشابهة، لأجل الاندماج معها في جسم تمثيلي واسع»، وعن ماهية عضوية التجمع أكد أنه « فيما يتعلق بأعضاء التجمع فإن أغلبهم من دمشق وريفها، بحكم المعرفة عند التأسيس، مع التأكيد على أن التجمع وطني ثوري، وقد تم التعبير عن ذلك في النظام الداخلي، وبدأت أعداد مهمة من بقية المحافظات بالانضمام للتجمع، خاصة أنه لم تتم هيكلته تنظيميًا ولم ينتخب هيئته السياسية بعد»، وعن الموقف من العدوان على إدلب قال « يأتي موقفنا الرفض للعدوان على مدن إدلب منسجمًا مع مسيرة أعضاء التجمع في مقارعة العصابات الأسدية وداعميها، ويشارك بعض أعضاء التجمع في المعارك الجارية وقد أصدر

ما آلت إليه أحوال الثورة السورية، وما وصلت إليه الأمور من قتل مستمر، وقضم متواصل للمناطق التي هي خارج سيطرة النظام السوري المحرم، وكذلك التهجير القسري المتتابع الذي جعل جل الشعب السوري في الشمال السوري، ومنه بالضرورة أهالي ريف دمشق الذين رفضوا المثول لإملاءات الاجرام الأسدي، حيث يتجمع اليوم في الشمال ما يزيد عن ٤ ملايين سوري في هذه البقعة الجغرافية الصغيرة، إدلب وما حولها، كل ذلك دفع بالكثير من الثوار السوريين المدنيين إلى إعادة إنتاج عمل تجمعي سياسي يحاول للمللة ما يمكن، وجمع ما هو متاح من أهالي سورية، وخاصة أهالي ريف دمشق الأكارم، وهو ما تعمل على صنعه اليوم نخبة من أهل الكرامة والحريّة، حيث أسسوا ما أسموه (تجمع أحرار الثورة) واختاروا منسّقًا عامًا لهم بشكل مبدئي، هو الأخ يوسف الغوش / أبو عماد ابن زملكا البار، المكافح العتيق الهادئ والعنيد، والذي يصر ومازال على إنتاج أية صيغة تدفع باتجاه إزالة وكنس الطاغية، المترعب غصبا فوق رؤوس البلاد والعباد.

صحيفة إشراق بدورها سألته: لماذا تجمع أحرار الثورة اليوم؟ ومن أنتم بالضبط؟ وماذا تريدون أن تضيفوا لما هو موجود من أجسام، هل هو جسمًا جديدًا؟ أين يتواجد التجمع؟ وما موقفكم مما يجري في إدلب وما حولها اليوم؟ وهل تشاركون في التصدي للعدوان، أم أن حراككم سلميًّا فقط؟ وكيف ترقؤون مستقبل الثورة السورية، بعد كل هذا التخلي؟ وهل أنتم تؤمنون بضرورة التشبيك والتعاون مع الآخرين في الساحة السورية؟

يوسف الغوش/ أبو عماد المنسق العام لتجمع أحرار الثورة قال لإشراق

فورد ناصحًا وفاضًا: الموقف الأميركي المخاتل



عبد الرحيم خليفة

كاتب وصحافي سوري

اغسطس، وسبب مجزرة بشعة ذهب ضحيتها ١٣٠٠ شخصًا، معظمهم من الأطفال، في يوم سيبقى عازًا يلطخ جبين العالم بأسره، سبق للدكتور برهان غليون أن قال إن إدارة الرئيس الأميركي السابق أوباما كانت ضد أفكار (منطقة حظر للطيران)، أو (منطقة آمنة، أو عازلة)، وهو ما يؤكده فورد ويعترف بأنه لم يبذل أي جهد لإقناع إدارته بتنفيذ أي من تلك الأفكار، وبالرغم من ذلك بقي خطاب المعارضة التي حظيت بالاعتراف الدولي بعد مؤتمر أصدقاء الشعب السوري الأول في تونس شباط/ فبراير ٢٠١٢ تدور حول ذات المطلب، في محاولة يائسة وعقيمة لتغييره، وهو ما أدى إلى نتائج كارثية دفع الشعب السوري ولا يزال ثمنها من دمائه ومصالحه، بعد كل تلك السنوات العجاف وما حملته معها، لم تقدم أطراف المعارضة التي راهنت على التدخل الأميركي أي مراجعة لمواقفها ولم تعترف بفشلها في تغيير وجهة نظر الإدارتين الأميركييتين المتعاقبتين، بل ذهب بعضها لأبعد من ذلك في حوارات واتصالات وزيارات غير محسوبة (مع إسرائيل) وتتم عن جهالة حقيقية بخلفيات الصراع ودوائر صنع القرار في أميركا، ومستلزمات أو مقتضيات الأمن والمصالح العليا للقوى العالمية المؤثرة، ووكالاتها المحليين والإقليميين، روبرت فورد الباحث في معهد واشنطن يحتم مقاله بتقديم (النصيحة) للسوريين بعدم انتظار أي جديد من دولته التي حاول التمييز في شرح موقفها بين العواطف والمصالح التي تغلب على أي اعتبارات أخرى، لقد كان الرهان على التغيير من الخارج وتحديدًا بتدخل غربي تقوده أميركا وعدم البحث والعمل من خلال خيارات أكثر واقعية وأولها الاعتماد على القوة الشعبية الهائلة، ومن خلال خطاب وطني جامع وفق مطالب الثورة والشعب السوري في صرخاته الأولى، كان كل ذلك هو ما أوقع الجميع في مأزق تبدو معه كافة الخيارات معقدة وشبه مستحيلة، لا تحمل أي انفراجة قريبة بكل أسف.

لم يدركوا تمامًا حقيقة الموقف الأميركي وحيثياته، الذي لا يمكن مقارنته بمواقف أخرى للإدارات السابقة من أزمان العالم، وملفات الصراع فيها، نظرًا لموقع سورية بقرب كيان (إسرائيل) وأهمية ودور النظام السوري في الأمن العالمي والإقليمي، وهو ما لا يمكن فهمه خارج هذا السياق. أصبح من الواضح، الآن، أن الموقف الأميركي من الربيع العربي كله موقف مخاتل، بل مخادع، عكس خطاها الذي تصدره عن الديمقراطية وحقوق الإنسان، وهو موقف تجلّى عشرات المرات في منطقتنا واختبرناه بأنفسنا على مدار عقود مديدة، يمكن رصده بواقعية شديدة بعيدًا عن الايديولوجيا، ونظرية المؤامرة المستحكمة بنا وفلسفتها، وما يؤكد ذلك أن هذا الموقف هو عكس الإيماءات أو الإشارات التي أعطتها روبرت فورد نفسه في الأسابيع الأولى للثورة من خلال لقاءاته وزياراته للثوار وشخصيات المعارضة ما أعطى انطباعات غير حقيقية عن الموقف الأميركي الذي ساهم فورد بتضليل السوريين به، كان التعاطي الأميركي مع المعارضة السورية مؤشّرًا هامًا على التفكير والسلوك الأميركيين حيال الثورة السورية، كما كانت مواقفها إزاء عنف النظام وبطشه مؤشّرًا آخر أكثر وضوحًا عن حقيقة موقفها الذي خالف معظم التوقعات، خصوصًا، بعد استخدام السلاح الكيماوي في ريف دمشق يوم ١٩ آب/

أثار كلام واضح وصريح للسفير الأميركي السابق في دمشق روبرت فورد، في مقال خاص بصحيفة الشرق الأوسط العربية السعودية، واسعة الانتشار، يوم ٢٩-٠٧، جدلًا واسعًا في أوساط النخبة السورية، لأنه يمثل امتدادًا لجدل وخلاف لم يتوقف منذ الأشهر الأولى للثورة، وسيبقى حاضرًا دائمًا مع كل حديث عما جرى وكيف جرى، والتساؤل عن سبب خذلان العالم لنا ولماذا لم يساندنا، وبالأحرى لماذا لم يقف إلى جانب قيمه ومبادئه التي ينادي بها ويروج لها منذ قرن؟!، كلام فورد مفاده أنه لا تدخلًا أميركيًا لوقف المجازر الحالية الوحشية في محافظة إدلب، والتي تطال المدنيين العزل والأبرياء من عموم الشعب السوري، وهو موقف براغماتي للإدارتين الأميركييتين الحالية والسابقة، بحسب كلام فورد الذي حاول تقديم المبررات والمسوغات القانونية والأمنية والسياسية له، ما قاله فورد يميلنا بدهاء لمواقف المعارضة من التدخل الخارجي الذي كان مطلبًا ملخًا لفريق منها، سعت للوصول له، وبنيت خططها واستراتيجيتها وفقًا له، في محاكاة شبيهة بالنموذج الليبي، وهو ما كان وهما غير قابل للتحقق، بحسب الدكتور برهان غليون أول رئيس للمجلس الوطني السوري، اليوم يعود النقاش في الأمر وكأن ما يقوله فورد ينطوي على مفاجأة مدهشة، أو موقف صادم لقطاع واسع من السوريين الذين



من يصنع التغيير

د. زكريا ملاحم

كاتب وباحث سوري

يتميز الخطاب السياسي بأنه خطاب يقوم على عملية الاقتناع للجهة الموجه لها الخطاب، بالإضافة إلى تلقي القبول والاقتناع بمصادقية، ويجب أن يوظف الخطاب السياسي الوسائل اللغوية والمنطقية الصحيحة، وجمل تعبيرية تتناسب مع طريقة التواصل مع الأفراد والحدث، وكذلك لغة الجسد فهي أيضاً مهمة للغاية. إن مخاطبة الناس فيها احترام كبير لقدرهم ولعقولهم فهم يسمعون ويطلعون، وهذا يشعرهم بالتقدير والمشاركة، فضلاً عن توجيهه والتجميع.

أي مجتمع مهما صغر يحوي مذاهب فكرية وعرقية وتفاوت في الآراء وبلا رسائل تجميع وتوجيه تضييع الناس، والنخب لها الدور الأساس في التغيير، وتحتل دراسة النخبة أهمية كبيرة في إطار موضوعات علم الاجتماع السياسي، وذلك لأهمية ما تملكه النخبة من أدوات مؤثرة في تكوين واستقرار المجتمعات وتشكيل نسق الحكم والفكر والتوجيه، لهذا فإن أغلب مصائب المجتمعات في نخبها، وفي حالة الثورات تكمن الفرص الكبيرة للنخب السياسية في التغيير، فهي تكون خارج السلطة والسيطرة، فالتنخب هم القدوة وهم مصدر الالهام للشعوب، لكن تحتاج قدرة وخبرة وأمانة وتعزيز الثقة ليحصل التجميع والتوجيه والتغيير المنشود، فلا تغيير بلا نخب واعية ترشد وتجمع، ولا نخب سياسية بلا خطابات سياسية وأفعال سياسية تقرر القول بالعمل.

تعرف «ما لا تريد» أكثر من معرفتها «ماذا تريد» وكيفية الوصول إلى ما تريد، فهذا يحتاج أهل الفن في قدرتهم ومهارتهم، والثورة ليست قصة درامية طويلة، الثورة «حدث» يقع وينتهي الأمر. وتتوالى من بعده التطورات والمسارات هذه هي الثورات. يسأل الكثيرون: أين هي الثورة اليوم؟ وهو سؤال مشروع، الثورة ليست فعلاً مضارعاً مستمراً، هي حدثت وانتهى الأمر، وما تبقى علينا هو إكمال ما طالبت به.

والسياسة هي فن الكسب وليست فن الخسارة، وهي ليست فن الممكن، فالممكن لا يصنع تغييراً، بل هي الوصول وتحقيق غير الممكن، والسياسة ليست عملاً انتهائياً خالياً من المبادئ والقيم، ولا يمكن لإنسان أن يبتعد عن تأثير السياسة فهي تنعكس عليه وعلى أولاده، والتغيير هو انعطاف تاريخي سياسي اجتماعي يحتاج جرأة لدى النخب في التوجيه والتجميع على ما يصب في مصلحة الشعوب، ولهذا كانت المناشدات السياسية التي تخاطب الجماهير لتجمعهم على الأفكار وتوجههم نحو ما يحقق أهدافهم، وكل عظماء التغيير ورواد التغيير من التوجهات السياسية والاجتماعية وغيرها كانوا يمتلكون خطاباً بليغاً يلامس قلوب الجماهير، فتحمل العاطفة والمنطق والأداء، وهذه أدوات مهمة للتأثير في عملية التغيير، بدونها يهيم العامة وتأخذهم كل صيحة من هنا وهناك.



من يصنع التغيير هل هي النخب أم الشعوب، الثورات عادة وفي أغلب مناطق العالم تفجرها وتصنعها الأقلية العددية من الشعوب ولا تحتاج إلى ملايين الناس ولا إلى حواضن عريضة بل إلى أفراد يؤمنون بها، والشعوب هي من تحتاج إلى هؤلاء الناس الذين يصنعون التغيير، لأن هذه القلة العددية تكزّمهم وتأخذهم إلى المستقبل والحريّة والعدالة والكرامة والتنمية.

هذه القلة العددية يوجهها ذوي المعرفة والوعي السياسي والعسكري والاستراتيجي، القادرين على بناء تحالفات ويملكون القدرة على المفاوضات، كما يملكون الجرأة في القول والعمل، فهم يوجهون هذه الشعوب وليس العكس، وهم ليسوا مضطرين (كما يحصل اليوم لدى البعض) ليُصادق عليهم من قبل أهل (الفييس بوك) ووسائل التواصل الاجتماعي في مساهمهم السياسي. لو اتبع السياسيون عواطف العامة لن يصلوا إلى شيء، فالعامة



الأسد من «سورية المزرعة» إلى «الدولة الفاشلة»

ياسر الحسيني

صحافي سوري

غير الرغبة في حماية مواطنيها من العنف وربما من الدمار نفسه». وهو ما حصل من قبل نظام الأسد تجاه الشعب السوري، فهو ليس فقط لم يكن راغباً في حماية المواطنين، وإنما تعمد استهدافهم وقتلهم حين استخدم آتته العسكرية في تدمير المدن والبلدات السورية فوق رؤوس ساكنيها، ما أدى إلى موجات لجوء لم يشهدها العالم منذ الحرب العالمية الثانية.

أما عن المؤشرات التي تعتمدها المنظمات الدولية للدولة الفاشلة فهي مؤشرات اجتماعية (هجرة أو نزوح داخلي، فقر وبطالة وتفشي الجريمة والمخدرات والسرقه)، واقتصادية منها (انهيار قيمة النقد الوطني) وسياسية (فقدان الثقة بالدولة ومؤسساتها)، وعسكرية (انتهاكات حقوق الإنسان، بروز قوى أمنية غير نظامية).

بنظرة سريعة لما سبق نستطيع القول أن معظم المؤشرات تنطبق تماماً على واقع سورية اليوم وبشكل كبير، الأمر الذي يدفعنا إلى التساؤل عن الإنجاز الذي حققه بشار الأسد بعد كل تلك السنوات من التدمير المنهج والاستعانة بالمليشيات الطائفية والقوات الروسية غير الوصول بالبلاد إلى الدولة الفاشلة بامتياز، وهو ذات الهدف الذي تسعى إليه إسرائيل ومن وراءها الولايات المتحدة الأمريكية التي تريد رسم خارطة جديدة للشرق الأوسط تضمن لإسرائيل الهيمنة، ليدفع الشعب السوري ضريبة هذا المصطلح لسنوات قادمة وربما لعقود مقبلة.

التدخل المباشر في شؤون بلدان عديدة، كما حصل في الصومال وأفغانستان والسودان ومن ثم العراق تحت ذرائع مختلفة. من سمات الدولة الفاشلة التي تبناها تقرير «مؤشر الدولة الفاشلة» الصادر عن مجلة «السياسة الخارجية» و«مؤسسة صندوق السلام» عدم قدرة الحكومة المركزية على فرض سلطتها على ترابها الوطني، أو تأمين حدودها من الاختراقات الخارجية (براً وبحراً وجواً)، وعدم تمتع الدولة بالشرعية اللازمة وانعدام تداول السلطة فيها، بالإضافة إلى تفشي الفساد الإداري في أجهزتها ومؤسساتها وغياب النظم القانونية أو ضعفها، والانقسام المجتمعي وحادّة الصراعات الدينية والعرقية المهددة لوحدها الوطنية.

مما سبق نستطيع القول أن معظم هذه السمات متوفرة في الحالة السورية حتى ما قبل اندلاع الثورة عام ٢٠١١ وخاصةً ما يتعلق بموضوع الفساد وانعدام تداول السلطة وغيرها، التي كانت من الأسباب الرئيسة لاندلاع الثورة، واتضح السمات الأخرى في ممارسات النظام خلال سنوات الثورة الثماني الماضية وتدابير تلك الممارسات التي حاول من خلالها الأسد الحفاظ على حكمه مضحياً بكل مقومات الدولة (الأرض، الشعب، السيادة)، ولعلّ التوصيف الأكثر تطابقاً للحالة السورية هو ما ذكره أستاذ الفلسفة في معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا في الولايات المتحدة الأمريكية الكاتب (نعوم تشومسكي) في كتابه «الدولة الفاشلة» حيث وصفها: «هي الدولة غير القادرة أو



أكثر ما يخشاه نظام الأسد أن يتم تنفيذ الإتفاق الذي حصل بين أميركا وروسيا وإسرائيل مؤخراً في القدس، وتصبح عملية إخراج إيران ومليشياتها الطائفية من سورية أمراً واقعاً، ومن ثم إعلانها كدولة لا تستطيع إدارة شؤونها بنفسها، وأنها تقترب بشكل مضطرب لأن تصبح «دولة فاشلة».

وفي مقالة نشرتها صحيفة (الفورين بوليسي) الأمريكية (تموز/ يوليو) المنصرم عن مآلات «الحرب» في سورية يكشف فيها الكاتب حقيقة مفادها أن الأسد وبعد ثماني سنوات «لم يفز بشيء»، وأنه رغم الدعم الإيراني والروسي اللامحدودين فلا يزال ما يقرب من ثلث مساحة البلاد خارج سيطرته، وأن سورية أصبحت «دولة فاشلة»؟

حول الدولة الفاشلة يقول البروفيسور نسيم الخوري: هذا المفهوم الذي ظهر في أواخر القرن الماضي وأخذت تتداوله وسائل الإعلام بشكل متزايد في فترة ما عُرف بالربيع العربي، هو تعبير غير واضح المعالم ويكتنفه الغموض، كما يحتمل العديد من التفسيرات والتأويلات التي اعتمدها دوائر صنع القرار الغربية وبعض المنظمات الدولية التابعة لها لأهداف سياسية، ولغرض

سيناريوهات الحلّ في إدلب



د. محمد عادل شوك

أكاديمي وباحث سوري

عقب الاتفاق المبرم بين تركيا وروسيا في سوتشي ١٧ سبتمبر/أيلول ٢٠١٨، راجحت عدة سيناريوهات لما يمكن أن تتوّل إليه أحوال إدلب، لاسيما بعد خضوعها لهيمنة هيئة تحرير الشام مطلع سنة ٢٠١٩، عقب عمليات اقتتال مع الفصائل الراضية للعمل ضمن شروطها، وهو الأمر الذي أدى إلى تعقيد المشهد حتى على الهيئة نفسها، وكانت هذه السيناريوهات على النحو الآتي: -هجوم عسكري شامل- عملية عسكرية محدودة- إبقاء الوضع على ما هو عليه- قيام الهيئة بعملية تغيير ذاتي لبنيتها وهجتها، وبعد دراسة النتائج والتداعيات المحتملة لكل منها، ذهبت الآراء إلى استبعاد الخيارين: الأول، والثالث، وإعطاء فرصة مجازح للخيارين: الثاني والرابع؛ كونهما أقرب إلى الواقع، وإنّ ليس على وجه الدقة، مع إمكانية الدمج بينهما. وهو ما تشهده المنطقة منذ أواخر نيسان الفائت، حيث شرعت روسيا، باستهداف مستمر ومركز لأهداف حيوية في إدلب على مدار العام الفائت،

وتمّ التصعيد بشكل غير متوقّع منذ شهر نيسان، بذريعة أنّ هذه الضربات المستمرة ستضعف الهيئة، والمجموعات الجهادية؛ بما يحملها على أن تقوم بإجراء تغييرات كبيرة في نهجها وسياساتها، ويحدّ من فرص استمرار مشروعها. في تلك الأثناء تتعهد تركيا ببذل المزيد من الجهد للضغط على الهيئة، بغية قبولها بتنازلات قاسية يمكن أن تُرضي موسكو، وتجعلها تقبّل باستحالة بقاء الحال على ما كانت عليه قبل ذلك، عندما وجدت الهيئة فيه نفسها بحاجة إلى مساندة الفصائل التي كانت على خصام منها، فضلاً على الغطاء السياسي، والمدد اللوجستي، وإبقاء معبر باب الهوى دونما تضييق أو إغلاق. مثلما ينتظر من تركيا أن تقوم بمجهود حقيقي تقبّل فيه روسيا بالتخلي عن الاستمرار في الخيار العسكري، الذي شرعت فيه، متوقعة سهولة وسرعة الحسم. ومن غير المحتمل أن تنفض تركيا يدها من هذا الاتفاق مع روسيا، نظراً لتقاطع المصالح بينهما، ولاسيما بعد البدء بتوريد مكونات صفقة S ٤٠٠، فضلاً على وجود مصالح

توحدوا لنتصر



منهور الاتاسم

معارض سوري

إذا عدنا إلى التاريخ نرى أن النبي محمد(ص) استطاع توحيد العرب فأسس لهيئة لاحقة وهزم الروم والفرس، وهكذا شهدت الإنسانية حضارة سميت بحق الحضارة العربية الإسلامية. وهذا ما فعله صلاح الدين الأيوبي الذي وحد العرب والكردي في مواجهة الغزاة الفرنجة وهزمهم بعد ١٠٠ سنة من هيمنتهم التي استمرت بسبب تمزق القبائل العربية وتصارعها مع بعضها البعض، مما أدى إلى إضعافها وتبعية قسم منها لقيادة الفرنجة، وأتى صلاح الدين ليعيد الواقع ويؤمن واقع جديد سمح بانتصاره التاريخي وطرد الغزاة.

ما فعله السوريون في الثورة السورية الكبرى ضد الاستعمار الفرنسي أنهم توحدوا وعينوا السلطان باشا الأطرش قائداً للثورة السورية، وكانت سورية أول دولة من دول المستعمرات تحقق استقلالها بعد الحرب العالمية الثانية. هذا منطق التاريخ وهذه التجربة الملموسة التي يجب أن نستفيد منها، نحن في الثورة السورية مقسمين إلى فرق ومجموعات مبغرة ومتصارعة، وكل منا يعتبر نفسه (الفرقة الناجية، والأكثر ثورية من غيره) مما أدى إلى استمرار النظام لتسع سنوات، وتوغله في دم السوريين، وفي تدخل دول العالم المختلفة في بلادنا بأسلحتها وجيوشها ومرزقتها، وحتى عصابة صغيرة كحزب الله أصبح لها صولة

أحزاب أم جمعيات خيرية



محمد علم حابون

كاتب سوري

الأحزاب السياسية وكما عرّفها فقهاء القانون الدستوري تقوم على جماعة من البشر ترتبط بفكر مشترك وعقيدة واحدة ويعملون معاً من أجل تحقيق أهداف الحزب وصولاً إلى الهدف الأساس وهو الوصول إلى السلطة، وإن ادعوا عكس ذلك ففي هذه الحالة المفترضة لا يمكن أن يتعدوا كونهم جمعية خيرية أو تعاونية، وفي أحسن الأحوال منظمة من منظمات المجتمع المدني. أكد هذه النقطة «موريس دوفرجيه» في كتابه الشهير (الأحزاب السياسية) الذي ربما كان من أشهر الكتب في علم السياسة وفي الأحزاب، حيث اعتمدهت كليات الحقوق والعلوم السياسية مرجعاً في مناهجها التعليمية.

الأحزاب والحركات السياسية العربية:

البحث في هذا المجال واسع ومتشعب لكني سأحاول هنا أن أعرض على أشهرها

روسية هامة في سورية أو خارجها، بما يدفع الكرملين لتجديد التزامه مع أنقرة، علاوة على حرص تركيا على وقف إراقة الدم السوري، وكذلك العلاقات التركية - الروسية، التي سمحت ببقاء الوضع الراهن منذ بداية عام ٢٠١٩، يمكنها أن تجعله يستمر مستقبلاً، طالما أن المصالح الروسية الكلية متحققة في العلاقة المتينة مع أنقرة، كما أن إدلب في واقع الحال لا تمثل ملفاً يسهل الحسم فيه بالنسبة لموسكو، مثلما كان في الجنوب، أو ريفي دمشق وحمص الشمالي. وغير مستبعد أن تقوم الهيئة بالتوازي مع ذلك بمبادرة ذاتية، تجري فيها بعض التعديلات الجوهرية في سلوكها وسياساتها، بما يسمح بتحييد السيناريوهات الخطرة عن المحافظة، وقد تشمل تلك التغييرات الجوهرية حلّ نفسها، وانسحاب قياداتها الحاليين من المشهد، وإخراج كل المقاتلين الأجانب من المحافظة، وتسليم إدارة المحافظة لإدارة مدنية فعلية تُمثل أهالي المحافظة، وذلك بعد وصول قيادة الهيئة إلى قناعة بأنه لن يمكنها العبور إلى المرحلة المقبلة، وأن أي تحيّلات أو مقارنات بهذا الخصوص لا تملك أية أسس واقعية، وأن البديل عن إجراء هذا التغيير سيكون قاسياً على الهيئة أفراداً ومشروعاً، وعلى المحافظة وسكانها. وبموجب ذلك تقوم تركيا بالتوصل إلى تفاهم مع روسيا، يتم بموجبه رعاية المؤسسات المدنية التي ستقام في المحافظة، والإشراف على الفصائل المحلية التي ستتولى رعاية الأمن فيها، على غرار نموذجي درع الفرات وغصن الزيتون. لقد بات جلياً أنّ أيّاً من الأطراف المتدخلّة في الملف السوري، لا يملك خياراً سهلاً في التعاطي مع إدلب؛ نظراً لتداخل ملفها مع جملة من الملفات الأخرى، بما فيها مصالح فاعلين آخرين غير تركيا وروسيا وإيران، ونظراً لحجم التداعيات الكبيرة المرفقة بأي سيناريو سيتم اعتماده أو إنجازه.

وجولة وكلمة في بلادنا، وأدى هذا الواقع إلى تبعية أقسام كبيرة من تجمعاتنا للخارج الاقليمي والدولي مما أفقدنا القدرة على التحكم في مستقبلنا، وأصبح الخارج يعين ممثلي الثورة ويبدلهم ويضيف مؤسسات المعارضة ليحقق أهدافه في زيادة الهيمنة والتحكم، ونحن ما نزال نتصارع ونتهم بعضنا البعض بالانتهازية والتبعية وإلى ما هنالك من اتهامات تساعد على استمرار تبعثرنا وتبعيتنا وتعثر ثورتنا وتقديم المزيد من الشهداء والضحايا.

في محاولة لتوحيد القوى كحاجة موضوعية للثورة، بدأت تظهر دعوات لمؤتمرات عديدة ستزيد من تبعثرنا وتبعيتنا، وعقد مؤخرًا مؤتمر باريس برعاية فرنسية وقيادة ممثلين عن قسد، مما أدى إلى فشله، وهكذا العديد من المؤتمرات التي عقدت وستعقد بإشراف ودعم من الخارج، وهناك العديد من المؤتمرات التي يُحضر لها من قبل قوى وتيارات وشخصيات وطنية. لكن المطلوب هو مؤتمر وطني واحد يتفق على وثيقة سياسية وقيادة تنفذ الوثيقة ومجلس يراقب القيادة. المؤتمر الوطني لا يعني دعوة الجميع أو إشراكهم بالقيادة، المطلوب حتى نتجح أن نستعيد من فشل في العمل القيادي، أو حاول الهيمنة على مؤسسات الثورة، أو ارتبط بالخارج، وبدون وحدتنا القائمة على الاعتراف بتعددية الرؤى والاتفاق على المشتركات واستبعاد الفاشلين، والتخلص من التبعية، سنبقى ندفع ثمنًا باهظًا من أرواح الشباب والمدنيين بدون أن نحرز أي تقدم ذا قيمة.

والناصرية)، وكانت نتيجة ذلك الصدام أختيار النموذج الوحدوي وإنهاء (الجمهورية العربية المتحدة) التي جمعت مصر وسورية والتي لم تدم طويلاً حيث استفاق الناس على حدوث الانفصال الذي ادعى قاداته أنهم «حلوليون» ولا يريدون من حركتهم الانقلابية سوى «تصويب الأوضاع»!

وإذا ما سيرنا أغوار تلك الأحزاب والحركات نجد بأن أصحاب «الحل والعقد» فيها قد ركزوا على أهمية وجود (الجناح العسكري) لديهم، فأوغلوا بكوادرمهم في الكليات العسكرية لتهيئتهم تمهيداً للانقلاب وهو أقصر الطرق للاستيلاء على السلطة...!

لماذا يتحتم علينا نحن العرب أن نفصل دائماً بين إيديولوجية الأحزاب والحركات وبين تنظيماتها، مبررين ونافين علاقتها بالشخصيات التي تصدرت قياداتها وأساءت؟!؟! أو ليست تلك الشخصيات وما اقترفته قد وُلدت من رحم تلك الإيديولوجيات أم أنها فُرِضت عليها بحمد السيف؟!؟! (علماً أنه وفي كلتا الحالتين فإن تلك الأحزاب مدانة وتحتمل تبعات ما فعلته تلك الشخصيات فهي نتاجها شاءت أم أبوت) ومحاولة اختزال أسباب الكوارث التي حلت بالأمة بعقلية متسلط هنا أو ديكتاتور هناك لا يفيدنا. لماذا لا نمتلك القدر الكافي من الجرأة ونعترف بفشل تلك الحركات والأحزاب والتي إن أحسنّا الظن فيها فقد تسببت بحبيبات أمل كارثية للأمة؟! أليس الاعتراف بالخطأ يؤسس للخطوة الأولى في الطريق الصحيح؟! أم أنه الكبرياء والأنفة والترفع والتجبر؟!؟! الصراع المدمر:

لقد شهدت المنطقة الصدام بين أهم قطبين في مرحلة من المراحل، (البعث



لا فرق بين تركي وعربي إلا بالمعاناة

حمزة تكين

كاتب وصحفي تركي



وبدأتم ووقاحتهم بمعاداة الإسلام. أما الضيف عامة، وخاصة العربي المتذمر من الحوادث البسيطة، فهذا وضعه أسهل بكثير من ذلك التركي، فهو يستطيع إن كان منزحاً من أمر ما، أن يحمل أمتعته ويغادر (بكل سهولة)، أما التركي فلا يستطيع بل مجبور على معاشة واقعه، الذي يضم عنصرين متخلفين حاملين لخطاب الكراهية المعادي للإسلام.

خلاصة الأمر، إن القضية اليوم ليست قضية عربي وتركي بل قضية فريقين، الأول يضم من يحمل رسالة الإسلام وقد يكون تركياً وقد يكون عربياً وقد يكون من أي قومية أو عرق أو لون من أبناء هذا الكوكب، والثاني يضم من يحمل في قلبه الكراهية للإسلام والمسلمين وقد يكون تركياً وقد يكون عربياً وقد يكون من أي قومية أو عرق أو لون من أبناء هذا الكوكب.

لذلك، الصادقون من الأخوة العرب الملتزمين يقفون مع إخوانهم الأتراك الملتزمين، ويعاونونهم بحكمة وعقل وفطنة، يساعدهم قدر المستطاع، يخففون عنهم، يقفون معهم في خندق واحد، ولا يزيدون عليهم الطينة بلة.

فريقان على هذا الكوكب وكل فريق لا يميز بين أعضائه، فإما أن تكون ضمن الفريق الأول وتحمل المعاناة والضغط والمضايقات نصرة لدينك وإخوانك، وإما أن تكون من الفريق الثاني الظالم أهلهم.

في تركيا، وفي كثير من المواقف، يكون حال العربي أسهل بكثير من حال التركي، فرافة بأنفسنا جميعاً علينا أن نمتلك الحكمة بالتعاطي مع الأمور، وإلا فلنضع الإسلام جانباً ولننعد شعوباً وقبائل نتقاتل ولا نتعارف.

التركي والعربي وغيرهما. ولذلك نقول لمن يأتي مشتكياً من حادثة أو موقف ويبدأ ينتقد بمنة ويسرة، هل تلك السيدة التركية المحجبة التي تعرضت للسباب والشتم من قبل أخرى أيضاً تركية غير محجبة ومعادية للإسلام، هل قبل أن تتعرض للشتم سُئلت عن قوميتها وعرقها أم تركية أم عربية، ولو كانت تركية لما تعرضت لهذا الموقف!!

بل على العكس عندما علم أنها تركية أهالت الشتائم عليها أكثر وأكثر، فهل تأتي هذه السيدة التركية المظلومة لتقول «أنا أتعرض للمضايقات والعنصرية من الأتراك»؟ أليست هي تركية؟! وهل ذلك الشيخ التركي المترين بقلنسوته ولحيته البيضاء الذي تعرض لموقف محرج من تركي آخر، هل يقول «أنا أتعرض للعنصرية والمضايقات من الأتراك»؟! أليس هو تركياً!

عندما أساء البعض من الأتراك لهذه السيدة وهذا الشيخ لم يسألوهما عن عرقهما وقوميتهما، بل تعرضوا لهما بالمضايقات والإزعاج بسبب دينهما وإسلامهما لا بسبب قوميتهما وعرقهما.

هذه حقيقة يجب أن يعرفها الجميع أن الأتراك المتدينين الملتزمين بإسلامهم قد يتعرضون للمضايقات والعنصرية وخطاب الكراهية من أتراك آخرين معادين للإسلام، أكثر مما يتعرض له العرب في مثل هذه المواقف.

معاناة التركي صاحب الدار أصعب من العربي الضيف، أصعب لأنه في نهاية المطاف هو في بلده وعلى أرضه لا يستطيع أن يغادرها هرباً من مضايقات بعض أبناء وطنه، بل هو مجبور على أن يعيش معهم ويخالطهم ويعمل معهم، فلا خيار آخر له، عليه أن يتحمل قرفهم

نكاد نسمع كل يوم من الأخوة العرب المقيمين في تركيا أن هذا الشخص تعرض لمضايقات هنا، وذلك الآخر تعرض لمضايقات هناك، سواء في الحي أو الشارع أو الدوائر الرسمية أو في غير مكان.

يشتكى الكثير من الأخوة العرب وخاصة الملتزمين بدينهم ظاهراً وباطناً، من حوادث بسيطة تحصل معهم أو مع زوجاتهم أو أولادهم أو بناتهم، فيعظم العديد منهم هذه الحوادث وكأن مثلها لا يحصل في دول أخرى. هذا يشتكى أن فلان التركي عامله بطريقة غير جيدة، وتلك السيدة المحجبة تقول إنها عانت من مشكلة في باص أو مؤسسة بسبب حجائها، وأولئك يرددون دائماً السليبيات وكأن مثلها لا يحصل في دول أخرى.

إن كنت أخي الكريم تظن أنك خرجت من دائرة قوانين الحياة الدنيا فأنت مخطئ، عليك أن تدرك أنك ما زلت على كوكب الأرض، هذا الكوكب الذي يشهد الكثير من صور العنصرية والقتل والظلم والإجرام، وكله باسم الأديان والحريات والديمقراطية وحقوق الإنسان، هم مستعدون لتقبل كل شيء إلا الإسلام وأهله.

في تركيا، رغم كل المعاناة - النادرة أصلاً - التي يتعرض لها الأخوة العرب وخاصة من يتمسك منهم بإسلامه ودينه، يبقى العرب وغيرهم من ضيوف هذا البلد أخف معاناة من المواطن التركي الملتزم بدينه. القضية التي يتأفف منها هذا وذاك، لا علاقة لها بعرق ولون وقومية، لا علاقة لها بعربي وتركي، القضية باختصار هي جزء من الصراع القائم بين الحق والباطل، بين الإسلام وأعدائه.

الحق عندما يحين وقته لا يعرف هذا تركي وذاك عربي، والظلم عندما تتوسع رقعته لا يعرف هذا تركي وذاك عربي، هو صراع الحق والباطل. مع الحق قد يكون التركي والعربي وغيرهما، ومع الباطل قد يكون أيضاً

مهاجرون وأنصار

جهاد عدلة

صحافي سوري



قبل لهم في العيش بدونها، وسعيهم إلى دوام التمتع بما يفسر الدماء الحارة التي تجري في عروقهم وتدفعهم إلى الصدام مع بعض إخوانهم الأتراك على الدوام.

شيء مؤلم للنفس أن ترى شاباً مقيداً الأيدي بالأصفاد يرحلون من مكان عاشوا فيه، منتجين، طوال سنين، غير أن ما يخفف الألم هو الموقف الأخلاقي للمسؤولين الأتراك الذين تداعوا ووجهوا بإيقاف الترحيلات، ويسعون لإيجاد حلول أنجع لهذا الوضع.

آلاف الشباب السوري يقاومون في الداخل، وكثير ممن جاؤوا إلى تركيا هم مرافقون لنسائهم وأطفالهم، عائلون لهم، معينين لأقربائهم وأرحامهم في الداخل، فكثير من السوريين في المناطق المحررة يعيشون اليوم على تحويلات أقربائهم ممن يعملون في تركيا بالقدر الذي بالكاد يشبع بطناً أو لا يكاد، وأقول هذا الكلام لأن فريقاً من الأتراك، معروفي الفكر والتوجه، ومحدودي العدد والانتشار، يعزفون ليل نهار على وتر هذه القضية، وهم قبل غيرهم قد علموا قدر الشجاعة، غير العادي، التي أبداها السوريون في بداية الثورة وفي خضمها، وصولاً إلى هذه المرحلة، في مقارعة دول ومليشيات بزاد قليل، وعتاد أقل، ونصير عزيز.

ظروف العمل الصعبة نسبياً في تركيا، بسبب طبيعة المجتمع التركي التقليدي التي تميل إلى التقوقع، وبسبب طبيعة التشريعات والقوانين الداخلية التي تحد من الانتشار والتوسع للعمالة الوافدة.

في معادلة المهاجرين والأنصار، مرة أخرى مع فارق القياس، حقق الأوائل طرف المعادلة، وبقي على الأنصاري تحقيق طرفها الثاني في حده الأدنى، وذلك لا بعرض شطر المال، ولا بغيره، وإنما بالسكوت عن هفوات أو أغلاط بشرية، أقر المسؤولون الأتراك بأن من حيث النسبة والتناسب، يتفوق الأتراك في الجرائم والجناح على السوريين بمراحل، بمعنى أن ثلاثة ملايين تركي ونصف المليون يرتكبون من الجرائم والجناح بما لا يقل عن ضعفي جنح السوريين الموجودين في تركيا، وهذا وفق إحصائيات رسمية ذكرها مسؤولون أتراك كبار.

السوريون فوضيون نعم، وليس لهم رأس، ولا كبير يرجعون إليه، وأخفقوا في تشكيل جسم نقابي ينظم أمورهم ويجمع شتاتهم، هذا صحيح ويعود ذلك إلى النزعة الفردية التي اكتسبها لأسباب سياسية واقتصادية واجتماعية، ليس المقام مقام بسطها هنا، لكنهم فوق كل ذلك يتنفسون كرامة، وهي هواؤهم الذي لا

يوم هاجر عبد الرحمن بن عوف، مع المهاجرين، إلى المدينة المنورة، عرض عليه أخوه في الإيمان: سعد بن الربيع أن يختار إحدى زوجتيه ليطلقها له فيتزوجها، وشطر ماله، فأبى بن عوف، ودعا لأخيه الأنصاري، قائلاً: بارك الله لك في أهلك ومالك، دلي إلى السوق.

مع فارق القياس، فقد خطا «المهاجرون» إلى تركيا خطوات كبيرة على طريق ابن عوف، رضي الله عنه، وسريعاً عرفوا طريق السوق، وعمره بالعمل، وأسهموا، إسهماً مهماً، في إنعاش الدورة الاقتصادية التركية، بل إنهم قدموا نموذجاً في الاستهلاك، بغض النظر عن تقييمه، كان المستفيد الأكبر منه هو التاجر التركي، والسوق التركية، ودورة المال في العجلة الاقتصادية داخل تركيا، بل إن هناك مناطق عدة أحياها الله بالسوريين أسواقها.

قدم المهاجرون نموذجاً مثالياً في قيم العمل والإنتاج، بالرغم من



EFEKTİF İŞLEMLERİ PTT İŞ YERLERİNDE

DOLAR VE AVRO SATIN ALMAK
VE BOZDURMAK
PTT İŞ YERLERİNDE
ÇOK KOLAY



USD AUD DKK SEK JPY CAD NOK EUR GBP SAR CHF KWD

Havalimanlarında bulunan iş yerlerimiz başta olmak üzere tüm PTT iş yerlerinden Dolar ve Avro satın alabilir; Dolar ve Avro dahil 12 farklı para birimini güvence bozdurabilirsiniz.

مهرجان الحصاد التابع لمركز الهلال الأحمر التركي المجتمعي فرع ماردین. أثمر «مشروع تشغيل العمال في الحقول الزراعية» المدعوم من الاتحاد الأوروبي، لأول مرة وأتى حصاده الأول، وكان أول من افتتح حصاد حقول «لافانتا» الزراعية والي ولاية ماردین مصطفى يمان والرئيس العام لجمعية الهلال الأحمر التركي د. كرم كينيك.

Türk Kızılay Mardin Toplum Merkezi Hasat Şenliği. Avrupa Birliği tarafından desteklenen Tarımda İstihdam Projesi ilk hasadını verdi. Lavanta tarlari ilk hasadını Mardin Valisi Mustafa Yaman ve Türk Kızılay Genel Başkanı Dr. Kerem Kınık gerçekleştirdi.



قام مركز الهلال الأحمر التركي المجتمعي فرع قونية بتنظيم «نزهة الصداقة» مع طلاب اللغة التركية والوكلاء الصحيين المتطوعين وذلك في إطار «يوم الصداقة العالمي»، وقد قضى المشاركون في النزهة يوماً ممتعاً من خلال تركيز النقاشات والمحادثات حول الصداقة.

Türk Kızılay Konya Toplum Merkezi Dünya Dostluk Günü kapsamında Türkçe kursiyerleri ve gönüllü olarak faaliyet gösteren sağlık araçları ile 'Dostluk Pikniği' düzenledi. Etkinlikte dostluk üzerine sohbetler ederek keyifli bir gün geçirdiler.



تستمر الدورات الرياضية الصيفية التي تنظم بالتعاون بين مركز الهلال الأحمر التركي المجتمعي في أنقرة ومركز أنقرة الرياضي للشباب، كما يشارك الأطفال المستفيدين من البرنامج والقادمون من بلدان وجنسيات مختلفة يشاركون في الأنشطة الرياضية التي تسهم في تطويرهم بدنياً وفيزيائياً وفي الوقت ذاته تطور تقبلهم لثقافة العيش معاً.

Türk Kızılay Ankara Toplum Merkezi ve Ankara Gençlik Spor İş Birliğinde gerçekleşen yaz spor kursları devam ediyor. Farklı milletlerden olan çocuk yararlanıcıları da spor faaliyetlerine katılım sağlanarak hem fiziksel gelişimlerini destekliyor hem de bir arada yaşama kültürünü geliştiriyorlar.



بدعم وتنظيم من مركز الهلال الأحمر التركي في أضنة، نظم كل من المستفيدين من المركز المجتمعي والمشاركين في جمعية الأجدية «ألفا» في اجتماع تائي بمناسبة «يوم الصداقة العالمي»، وضم الاجتماع الذي احتضنه مركز أضنة المجتمعي المستفيدين الذين أعلنوا عن بعضهم البعض إخوة معنويين وروحانيين. إذ عزز المشاركون صداقتهم من خلال هذه الفعالية.

Türk Kızılay Adana Toplum Merkezi vasıtasıyla birbirini manevi kardeş ilan eden Toplum Merkezi yararlanıcıları ve Alfabe Derneği katılımcıları Dünya Dostluk Gününde yine Adana Toplum Merkezi ev sahipliğinde bir araya gelerek dostluklarını güçlendirdiler.



بالتعاون بين إدارة الهجرة في تركيا ومكتب تركيا لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، نظم في مدينة كيليس التركية برنامج «محادثات بعضنا لبعض»، والذي نظم للأشخاص الذين يحملون وصف الحماية الدولية أو الحماية المؤقتة، وقد ألقى مدير مركز الهلال الأحمر فرع كيليس كلمة في الفعالية التي عززت ثقافة العيش المشترك والتواؤم والتلاؤم.

Göç idaresi ve UNHCR Türkiye iş birliğinde, uluslararası koruma ve geçici koruma kapsamındaki kişiler için düzenlenen "Biz Bize Sohbetler" programı Kilis'te yapıldı. Birlikte yaşama kültürü ve uyumun desteklendiği etkinlikte Türk Kızılay Kilis Toplum merkezi yöneticisi de konuşma yaptı.



لا تزال قصة فوزية شحور - إحدى المستفيدات من مركز الهلال الأحمر التركي المجتمعي في كيليس - تلهم الجميع وتجذب اهتمامهم وتشعل الأمل عندهم، ونشرت صحيفة بني شفق قصة هذه المرأة القوية التي حولت أعمالها اليدوية إلى مصدر للرزق.

Türk Kızılay Kilis Toplum Merkezi yararlanıcısı Fevziye Şehur'un hikayesi herkese umut olmaya ve ilgi çekmeye devam ediyor. Yaptığı el emeği, göz nuru bebekleri, geçim kapısına dönüştüren bu güçlü kadının hikayesi yenisafak Gazetesinde yer buldu.



يوم الصداقة العالمي... أكد مركز الهلال الأحمر التركي المجتمعي فرع بورصا على ثقافة السلام والوحدة وذلك في إطار «يوم الصداقة العالمي»، كما قام المركز بتنظيم فعالية صنع «خبز الصداقة» بهدف تعزيز الوعي بحده القيمة، وذلك بحضور المشاركين المحليين والأجانب، وتمت الفعالية في مركز شركة بورصا للخبز والصناعات ومركز البحوث والانتاج.

Dünya Dostluk Günü... Türk Kızılay Bursa Toplum Merkezi Dünya Dostluk Günü kapsamında barış ve birliktelik kültürüne vurgu yaparak, farkındalık oluşturmak amacıyla yerli ve yabancı yararlanıcılarla Bursa Ekmek ve Sanayi Şirketi Unlu Mamüller Araştırma ve Üretim Merkezinde dostluk ekmeği yaptı.



استضاف مركز الهلال الأحمر التركي المجتمعي فرع سلطان ييلي - إسطنبول استضاف المحامي الكفيف صامد فیدان، الذي نصح الشباب المعاقين بصرياً بعدم تقييد أحلامهم أو تقليصها، وذلك في إطار قراءات للقرء المتطوعين، وقد وزعت لوحات على الكفيفين والمعاقين بصرياً الذين أموا الكتب الصوتية المسوعة.

Türk Kızılay İstanbul Sultanbeyli Toplum Merkezi Gönüllü Okuyucu Söyleşileri kapsamında, görme engelli gençlere hayallerini sınırlamalarını öğütleyen görme engelli Avukat Samet Fidan'ı ağır-ladı. Sesli kitaplarını bitiren gönüllülere de plaketleri verildi.

Bülbülzade Vakfı Bayramlaşma Merasimi gerçekleştirildi.

نظمت مؤسسة وقف بلبل زادة حفل معايدة في اليوم الثالث لعيد الأضحى المبارك وذلك في ساحة مركز التعليم والخدمات التابع لمؤسسة وقف بلبل زادة. وخلال كلمة له في حفل المعايدة قال عضو مجلس إدارة مؤسسة وقف بلبل زادة إبراهيم أوزمانطار ما يلي: «عيد اضحاكم مبارك، وكل عام وأنتم بخير، وندعو الله أن يتقبل عبادتنا وأن يتقبل الأضاحي التي ضحينا عليها.

Bülbülzade Vakfında Kurban Bayramı dolayısıyla düzenlenen bayramlaşma merasimi bayramın üçüncü günü Bülbülzade Vakfı Eğitim ve Hizmet Merkezi avlusunda yapıldı. Bülbülzade Vakfı Yönetim Kurulu Üyesi Ibrahim Özmantar merasim dolayısıyla yaptığı konuşmada şunları söyledi; "Kurban bayramınız mübarek olsun. Kestiğimiz kurbanlarımız kurbietimizze vesile olsun. İbadetlerimiz kabul ve makbul olsun.



Suriyelilerin Sosyal Uyumunda Sivil Toplumun Rolü



نشر مركز البحوث الثقافية وتعليم العلوم - بيكام (BEKAM) تقريراً حول ورشة العمل التي حملت عنوان « دور مؤسسات المجتمع المدني في دمج السوريين في المجتمع وتحقيق التماسك الاجتماعي». وكانت الورشة التي تحمل عنوان « دور مؤسسات المجتمع المدني في دمج السوريين في المجتمع وتحقيق التماسك الاجتماعي» قد نظمت بإشراف من عضو هيئة التدريس بجامعة غازي عنتاب الدكتور على فؤاد غوثكشنة، وقد شارك فيها الكثير من المختصين في هذا المجال والمهتمين بموضوع اللاجئين السوريين والتماسك الاجتماعي، وقد تم تجميع المشاركات في تلك الورشة وتحويلها إلى تقرير على شكل كتاب تم نشره للعامة فيما بعد.

Bilim Eğitim Kültür Araştırmaları Merkezi (BEKAM) "Suriyelilerin Sosyal Uyumunda Sivil Toplumun Rolü" atölye çalışması raporunu yayımladı. Gaziantep Üniversitesi Öğretim Üyesi Doç. Dr. Ali Fuat Gökçe'nin danışmanlığında "Suriyelilerin Sosyal Uyumunda Sivil Toplumun Rolü" üst başlıklı, alanında uzman araştırmacıların ve konuya ilgi duyan katılımcıların iştiraki ile bir atölye çalışması düzenlendi. Bu atölye çalışması daha sonra bir rapor haline getirilerek kamuoyu ile paylaşıldı.

اتحاد طلاب الأناضول ينظم مخيما Anadolu Öğrenci Birliği Kamp Düzenledi



نظمت وحدة التعليم العالي التابعة لاتحاد طلاب الأناضول - فرع غازي عنتاب معسكراً داخلياً للطلاب الذكور ، وقد استمر المعسكر الذي اقيم على هضبة باشكونوش في ولاية كهيرمان مرعش لمدة يومين كاملين. في مساء اليوم الأول من المخيم ، قام الطلاب بقراءة ونقاش كتاب "العقل السليم في عملية الإنشاء والمحاسبة" للكاتب تورغاي الدمير - رئيس المجلس التنفيذي لمنصة الأناضول ورئيس مؤسسة وقف بلبل زادة Bülbülzade . أما اليوم الثاني من المخيم فقد بدأ بجولة مشي في الطبيعة والجبال، وبعد صلاة الظهر تم تقديم طعام الغداء وبهذا فقد انتهى برنامج المخيم.

Anadolu Öğrenci Birliği Gaziantep Şubesi Yükseköğretim Birimi erkek öğrencilere yönelik Kahramanmaraş Başkonuş yaylasında iki günlük yatılı kamp düzenledi. Kampın ilk gününün akşamında Anadolu Platformu İcra Kurulu Başkanı ve Bülbülzade Vakfı Yönetim Kurulu Başkanı Turgay Aldemir'in "Muhasebe ve İnşa Sürecinde Akli Selim" kitabı öğrenciler tarafından tahlil edildi. Ertesi gün doğa yürüyüşü ile başlayan programda öğle namazından sonra gerçekleştirilen yemek program ile kamp sona erdi.

AÖB TİKA'nın Bosna Gezisine Katıldı

اتحاد طلاب الأناضول يشارك في رحلة جمعية تيكا إلى البوسنة والهرسك



TİKA'nın çeşitli STK'lardan öğrencilerin katılımıyla Bosna Hersek'te düzenlediği Tecrübe Paylaşım Programına AÖB Gaziantep Şubesi öğrencilerinden Hazal Çakır da katıldı. Bosna Hersek'te Türkiye İş Birliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı'nın (TİKA) yapmış olduğu faaliyetleri gezen öğrenciler çalışmalar hakkında bilgi aldılar. 8 gün süren programda; Dostluk Orman'ında 251 şehit anısına 251 fidan dikildi. 15 Temmuz Demokrasi ve Milli Beraberlik koşusuna katılım sağlandı. Türk Hava Yolları, Yunus Emre Enstitüsü, TİKA Saraybosna ofisi, Uluslararası Saraybosna Üniversitesi ve Saraybosna Büyük Elçiliğine ziyarette bulunuldu.

شارك الطالب هازال تشاكر، وهو أحد طلاب «اتحاد طلاب الأناضول» فرع غازي عنتاب في الرحلة التي نظمتها جمعية تيكا إلى البوسنة والهرسك، وهو البرنامج الذي شارك فيه طلاب من منظمات المجتمع المدني المختلفة وحمل اسم «برنامج مشاركة التجارب». وقد تلقى الطلاب معلومات عن الفعاليات والنشاطات التي تنظمها وكالة التعاون والتنسيق التركية (تيكا) هناك، كما تجول الطلاب خلال الرحلة التي استمرت 8 أيام في المشاريع التي نفذتها تيكا في البوسنة والهرسك. كما أُزج خلال الرحلة 251 شتلة في غابة الصداقة كتذكار لـ 251 شهيداً تركياً سقطوا في الانقلاب. كما نظم هلالها سباق «15 يوليو / تموز للديمقراطية والوحدة الوطنية بمشاركة الطلاب، كما تمت خلال الرحلة زيارة الخطوط الجوية التركية، ومعهد يونس إمره، ومكتب تكا في سراييفو، وجامعة سراييفو الدولية والسفارة التركية في سراييفو.

مؤتمر التعليم العالي للطلاب المشمولين بالحماية الدولية

Uluslararası Koruma Altındaki Öğrencilerin Yüksek Öğrenimi Konferansı

شارك رئيس الهلال الأحمر التركي د. كريم كينيك في المؤتمر الذي نظّمته رئاسة المجتمعات التركية والأقارب خارج البلاد بي تي بيه (YTB) وألقى فيه كلمة جاء فيها: تركيا تستضيف حوالي 4 ملايين لاجئ معظمهم سوريون، نحن نعتني بأشخاص يحتاجون إلى الحماية، ونسبة 75 في المائة من هؤلاء اللاجئين الذين نعتني بهم هم من النساء والأطفال والذين تزيد أعمارهم عن 65 سنة، نحن نقدم الدعم حالياً 3 ملايين إنسان، كما نقدم -من خلال برنامج التعليم المشروط - منحاً شهرية منتظمة إلى 511 ألف طالب، يعيش في تركيا مليون و740 ألف طفل سوري. نحو مليون و50 ألف منهم من الضروري ذهابهم إلى المدارس، وهناك 645 طفل يواصلون تعليمهم المدرسي في المراحل الأولى - المتوسطة - والثانوية في المدارس، أما الباقون وهم 400 ألف فلا بد من إرسالهم إلى المدارس أيضاً.

Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı (YTB) tarafından düzenlenen konferansa katılan Türk Kızılay Genel Başkanı Dr. Kerem Kınık, şunları söyledi:

"Türkiye yaklaşık 4 milyon sığınmacıya ev sahipliği yapıyor. Bunların büyük bir kısmı Suriyeli. Yüzde 75'i kadın, çocuk ve 65 yaş üstü olan korunmaya muhtaç insanlara bakıyoruz. Hâlihazırda 3 milyon kişiye destek veriyoruz. Şartlı Eğitim Programımızla 511 bin öğrenciyi düzenli aylık burs sağlıyoruz. Türkiye'de 1 milyon 740 bin Suriyeli çocuk yaşıyor. Yaklaşık 1 milyon 50 bin çocuğumuzun okula gitmesi gerekiyor. 645 bin çocuğumuz şu anda ilk-orta-liseye devam ediyor. Geriye kalan 400 bin çocuğumuzun okullaşması gerekiyor."



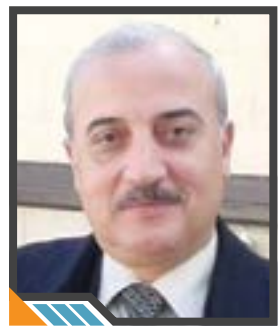
مخيم جديد مقدم من جمعية إيه ها إيه هاء والأمم المتحدة إلى إدلب

IHH ve BM'den İdlib'e yeni kamp



أقامت كل من مؤسسة الإغاثة الإنسانية التركية IHH والأمم المتحدة (UN) مخيماً جديداً يتسع لـ 400 خيمة وذلك من أجل احتضان المدنيين الذين فروا من قصف النظام السوري وأعوانه إلى ريف إدلب الجنوبي، حيث اضطر المدنيون للجوء إلى المناطق الأكثر أماناً في شمال غرب المدينة.

Suriye rejimi ve destekçileri tarafından İdlib'in güney kırsalına yönelik yapılan bombardımandan kaçarak şehrin kuzeybatısındaki kısmen daha güvenli olan bölgelere sığınan sivililer için IHH İnsani Yardım Vakfı ile Birleşmiş Milletler (BM) tarafından 400 çadırlık yeni bir kamp kuruldu.



د. محمد شريف

رئيس القسم الثقافي

غريباً لا يموت الشعر

للشعر أن يتسلق الأسوار هارباً من قذيفة معبأة بشهوة القتل ويمكنه أن ينجو من رصاصة فتّاص يتصدّه على الجانب الآخر من الموت...؟!.

لكن هل بمقدور الشعر أن يعيش لاجئاً على صدرٍ متخيمٍ بالحقد والكراهية، أو ضيفاً على مائدة لم تعد لأجله، أن يزدرد لقيمات تنضح برائحة الذلّ، ويزناخة عالمٍ تواطأ على الإمعان في الفجيعة وتعويم القبح، هل تتعثر به الطرقات فيسقط وينكسر...؟!.

سيكون عليه إذاً أن يغيّر لغته وطقوسه وعاداته، أن يخلع رداءه الموغل بالزرقة والامتداد، وأن يلوذ بوكر الخديعة والتملّق، أن يتأدّب كما ينبغي لغريب، وأن يلتزم السنن ويقرفص ليقدم الفروض، أن يطأطئ في مشيته وينحني لالتقاط بطاقة تمنحه حقّ الإقامة على أرضفة تكترث فقط لأقدام العابرين المتخمة بالدنانير، ولوطأة أحنيتهم المتزهلة بأصحابها على أرضية متسخة خشنة.

كأنني به حينئذٍ كائن مطوع منضبط يحترم الأصفاد والقيود، ويلتزم شارات التوقف والتهيؤ والمرور كي يبدو أليفاً ومستساغاً من المغدقين على أصحابه بالعطايا والهبات، كائن هيوبيّ لرج يصلح بطاقة لسراويل السادة الفضفاضة، كائن ثرثار مثير للشفقة لكنّه بالتأكيد سيكفّ بالملق عن أن يكون شعراً.

قد يهاجر الشعر أوطانه ويغادر مستنقعات الرعب والقيح والدم، قد يظمأ ويحجوع ويكابد الخوف والتشرد والبرد، قد يتيه في صحراء النبوءات، أو في شعاب الأودية وفي معارج الفتنة، قد يطلب اللجوء بحثاً عن الأمن والسلامة والدفء، لكنّ هجرته أبداً لن تكون يوماً للقصور ولا لمضافات الرياء والنفاق، ستكون هجرة الشعر إلى الغابات والجمال والأودية، إلى الصخور النائمة في متاهات الخلجان، إلى الأنهار المفتونة بمصيرها الغامض، والبحار المضطربة بحملها الأسطوري، وربما إلى صدر أنثى بشغف شتائها الأربعين ما تزال تغزل للربيع شالاً من حرير.

مع ذلك ليس طريق الشعر مفروش بالرضا والحبور، فالتمرد لا يلقى، حتى في المناهي، ترحيب المطمئنين إلى برودة أصفادهم والقانعين بخيامهم المهترئة، المستكينين لراحة متوهمة في ظلّ الرضوخ لقانون العبيد، قلة مؤمنة هي التي تسعى إلى محراب الجمال الحرّ، وتشرب من ينابيع التجدد الباذخة كي تشفّ أرواحها، وتحفّ أجسادها المثخنة بالألم والحزن، في رحلة أبدية نحو فضاء الوجود المزدحم بالأسئلة عن الحقيقة والمعنى والجدوى.

للتطور المهاجرة أيضاً مواسم دائمة تغادر فيها أوطانها الأصلية طلباً للدفء والماء والكلأ، تحمل أوطانها في داخلها وتعرف كيف تعود إليها، لكنها أبداً لا تتخلّى عن ريشها وعن شغفها بالانعتاق والتحليق. لا شيء غير غريزة البقاء يدعو الطيور إلى مغادرة سماء أوطانها وأشجارها وغدرانها، إنّه البحث عن حياة محتمة في الطرف الآخر من العالم حيث لا ضامن من فوهة مغامر أو شرك صياد، وربما من تحوّل ظريفيّ قاهر يخلخل الأبنية والمسافات.

لم يحدث للتطور المهاجرة قطّ أن تلغمت بغنائها أو تخلّت عن أجنحتها، لم يحصل أن ضلّت طريق عودتها نحو السماء، كذلك حال الشعر لا يتوه عن ضالته ولا يضلّ عاشقيه.

ما بين حال شعرٍ يغصّ من كمد وإهمال، وبين طيورٍ تتنق بأوطانها التي تأتي أن تغادر حلوقها ينهض السؤال عن حال الشعراء؟

نعم للشعر أجنحة يطير بها حيث يشاء ولغة لا تكفّ عن الإبداع والخلق الجديد، للشعر كهوف تحميه من بطش الطغاة والوحوش، وسرايب سرية تأخذه إلى حيث فضاءات المعنى مشبعة بأناقة الحرية وفوضى الدلالات، وإلى فيوض الجمال والحبّ.

وبما يليق من ألوان الغياب ينسج الشعراء أكفان الرحيل، يطرزونها بما أمطرت قلوبهم من أحبار، وبما جنت حواسهم من حريق، ويمضون راضين وساخطين.

يموت الشعراء ويبقى الشعر غريباً ولا يموت.



البالم

سلام طوم

شاعر وكاتب سوري

زورقاً للالتحار، مركباً للغيابات،

سليلاً النفايات المدورة

نعشاً من المطّاط

الفردّة الضائعة من خفّ عملاق الموت

سمّوي ما شتمت

أنا لا يهمني اسمي

فليس لعابرٍ بين ضفّتين ما يستحقّ الخلود

بي ثقة أيّ لست أقلّ حناناً من حوت يونس

وبي ما هو أعلى من رافة الدلفين

يغرق ناس

فأوضع في عناوين نشرات الأخبار

نبأ مشؤوماً

ويسودّ وجهي أكثر مما أنا فيه

ولو كنت من خشبٍ لقالوا:

الموج غدار

وبقيت أدخل في بطاقات الأعياد

معلقاً بحبل إلى شمس المغيب

ولو كنت من ذوات الأشرعة لقالوا:

اشتعل الشوق في قلب الملاح

فتاه البوصلة

ودخلت الفنّ من باب الرواية

وينسون أيّ لا أكثر من قارب لصياد فقير

أعيش بأنفاس مستعارة

وتخدشني في الخضمّ زعنفةً واحدة

هم حملوني ما لا طاقة لي به

وأسبح بضمادي كجريح يفتك بعظامه الملح

وينسون تلك المرات الكثيرة

لمّا كنت ألقى على الشاطئ الآخر

كلّ هؤلاء البشر

لم يعرفوا أبداً

أنّه كان بوسعي أن أفسح المكان لموجة

فتسحب ظهره وتطعم عينه الثانية لصغار

السماك

ذلك الأعرور

الذي كان يغمز لصديقه

أنّ ثدي الأم التي كانت ترضع ابنها

كي يكفّ عن البكاء

إنّما هو أقرب إليه من جيب العجوز

كرمي لحليب

نقط على شفاهي المشتاقة

لأمّ لم أعرفها يوماً، تركته

كان بوسعي

أن أجعل وجه تلك المرأة

يطفو على سطح الماء كقناع من البلاستيك

فقد باعت حبة الدّوار لفتاة

جاءتها العادة وسط البحر

كرمي لعينيه الغارقتين في الافق

كظمت غيظي

لم يعرفوا أبداً

أنّه كان بوسعي أن أمارض

أمام خفر السواحل

فيسحبوني إلى سرير الرّمل

ويسودّ حظّ ركّابي معي

وأنه من أجلي لا من أجل أقدامهم

كان الشاطئ

يقلب حجارتها المستنّة على قفاها

يعرف أيّ أريد

أن أتابع مع الدواليب الطافية

طريقنا إلى أبد الحكايات الغامضة

أيّ لم أعتب على واصل لم يلتفت إليّ

ولا على جاحدين لرفاقي سترات الفلين

ما إن ينجوا حتّى يُلقوا بها في المكبات كديكة

نافقة

ولكّي لن أنسى

ذلك الوجه الذي لم يعد أصفر

كيف يهجم نحوي كقرش

دون أن يسمع هتافي

«حتّى أنت!

من أين لك هذا القتل اللئيم؟

حتى تبعج بهذه السكّين المثلمة

كبدّاً كانت قبل قليل

تكاد أن تنفرط حزنّاً عليك!»



عن الإنسان والأديان

جهاد الدين رمضان

كاتب سوري

دائرة معارفي بالناس كانت ضيقة جداً في بلدي سوريا، وتكاد تنحصر في أهل مدينتي حلب وريفها، ثم بعد عملي في القطارات، وبعد خدمة العلم توسعت لتشمل العديدين من بقية المحافظات، وحين قبض لي السفر إلى بعض البلدان العربية المجاورة زاد عليها معرفتي ببعض العرب الأعراب، لكن لم تشمل الأجناب من خارج الوطن العربي الكبير، ولكي أكون صادقاً تماماً يجب أن أعترف بمعرفتي بجاه هندي فقير، التقيت به في محطة بغداد للقطارات بلحب، ورافقته في رحلة إلى دمشق خلال عملي في السكك الحديدية السورية، واستضفته في بيت أختي لبعض الوقت، نجم عن ذلك التعارف دعوة حارة لي من الحاج الهندي للهجرة إلى بلده لتزويجي ابنته ومنحي مزرعة مانجو كبيرة كمهر لزواجي بها، وبكل عناد رفضت العرض المغربي وكلتي رجاء بقاء حورية من بلدي جنة حي واشتياقي.

كنت لا أعرف شيئاً عن الأديان سوى ما لقتني إياه الكتب المدرسية ومطالعاتي الخاصة، وكان الشعار في سوريا أن الدين لله والوطن للجميع، ولا أحد ينكر دين غيره ويكفره، كنا نأبي نعت فلان بعرقه وأصله إلا على سبيل التعيين والتخصيص، فنقول صديقي الشركسي لنخص به رجلاً معيناً دون قصد التشهير أو التمييز، حتى عندما نعت أحدهم باليهودي لا نقصد الإساءة للديانة اليهودية، إنما طباع اليهود وعاداتهم وخصائلهم، وقد نطلق تسمية اليهودي على العدو الإسرائيلي ولا نعي بها الرجل المعتنق الدين اليهودي، فللموروث الشعبي والبيئة الاجتماعية دور كبير في تكوين انطباعاتنا وصورنا الذهنية عن الأمم والعقائد والأمكنة..

في رحلتي الطويلة - طلباً للجوء - من تركيا إلى النمسا، تعرفت على الكثير من الأجناب، كان أكثرهم أفضل معاملة وأحسن أخلاقاً من عرب مقيمين قبل قدوم اللاجئين في موجة اللجوء الكبرى عام ٢٠١٥، فإذا ما سألت أحدهم عن طيب حاذق ينصحونك بالنمساوي فلان، وإذا ما سألت عن محام شاطر وفهمان يقولون لك ما في غير اليهودي يعقوب، وإذا أردت البحث عن سكن حذروك من السماسرة العرب فقد يجتالون عليك ويتلعون نقودك، هكذا تجد السمعة السيئة تلاحق العربي في مجالات عديدة، وقد جربت مطعماً عربياً للأكل الحلال، وأقسم لم يكن فيه شيء من حلال: خدمة سيئة ووجوه مكفهرة كمن عيس وتولى، وطعام قليل غالي الثمن وكأنه متبل ببرادة الذهب، فوق ذلك إما يأتبك بارداً أو محروفاً أو غير ناضج، استثنى مطاعم الحلال التركية، فهم يستقبلونك بترحيب بشوش لطيف قائلين: (hoş geldiniz) أي أهلاً وسهلاً، ويهرعون إلى تقديم ضيافتهم التقليدية فور انتهائك من الطعام، فيقدم لك النادل كأس الشاي الخمر من قلبه قائلاً بحبة وسرور: (afiyet olsun) أي هنيئاً لك وبالعافية، ليس هذا فحسب ما يجعلني أثني عليهم، فالطعام وفيه ناضج ولذيذ، ثم إن الخدمة جيدة والمحل نظيف، فما تدفعه يستحق ما تتنعم به من أكل حلال وخدمة كريمة بنفس رضية وبسمة دائمة.

للأسف الشديد فإن لدى كثير منّا انطباعات وقناعات خاطئة بأن غيرنا نحن العرب المسلمين لا يتحلّى بالأخلاق الحميدة، ونحن أصحاب العقيدة الصحيحة دون غيرنا، ويعتمون ويزعمون بأن معتنقي الديانة الفلانية كذابون، وأتباع المذهب كذا منافقون دجالون، وأصحاب البشارة الفلانية مناكيد أنجاس، وأصحاب اللسان الفلاني مكارون شياطين، والمنتمي إلى القومية الفلانية غبي أحقر، وأولئك الناس من عبدة كذا وكذا مارقون كافرون، وأهم في جهنم و بئس المصير خالدون مخلدون، لكن تجربتي تدفعني للقسمة بأن ما رأيت من معظمهم وما عرفت وما خبرت من الخصال والقيم لم أجده في كثير من أخوة الدين والعرق واللسان، وبعد هذا يقولون عنهم كفار!

في أوروبا لم أجدهم يكذبون على أبنائهم، ولا ينسجون القصص والحرفات عن بقية الناس والأديان والمعتقدات، يعلمون الأطفال أن الإنسان واحد، والرب واحد، وأن كل الأديان تقود إلى مخافة الخالق وخلص الإنسان، فللكل إنسان معتقده ولونه وطبعه ولغته ومشاعره، قد تختلف في الأعراق والعقائد والقناعات، وفي الملامح والأسلوب واللباس واللغة، لكننا نمتلك نفس الأعضاء والمشاعر والحواس، كلنا نجوع ونأكل، نحب ونكره، ننام ونستيقظ، نتزوج ونتناسل كغيرنا من الناس.

حكى لي صديقي الأفريقي (Shering شيرينغ) كيف تعرض لموقف مخرج مع أطفال مدرسة دُعي للمشاركة في إحدى فعاليتها، لتعريف الأطفال على عادات الشعوب الأخرى وتقاليدها، قال لي بصراحة: لقد خاف الأطفال من مظهري ولون بشرتي في أول الأمر، وظنوا بأنني لست مجرد إنسان مثلهم، فحاذرت الاقتراب منهم والتحدث معهم كيلا أخيفهم أكثر، بعد قليل صدحت حناجرهم بأنشودة مدرسية ألمانية أعرفها وأحفظها، فدنندت بمفرداتها ولحنها مع الصغار، ورويداً رويداً بدأ الأطفال بالاقتراب مني بحذر، ثم اقتربوا أكثر وبدأوا يللمسون جسدي وشعري، ثم أخذوا يقرصوني للتأكد من حقيقة لون بشرتي ومن مشاعري، تأوهت فرحاً، وضحكت معهم حين اكتشفوا براءتهم النقية بأنني مثلهم كأبي إنسان.

قالوا انتصرنا

فاخل سقان

شاعر وكاتب سوري



قالوا انتصرنا وما زالت مطاينا
وللمآتم أبواب مُشْرَعَة
والدَارُ تُنْمَخُ للأعرابِ نافلةً
فالفرسُ ميمنةً، والرؤسُ ميسرةً
وجيشُ قبايلٍ بالتضليلِ مُنْشَعِلٌ
فاسألُ عن الأمرِ فيما ترّجّيه عدداً
فالكُلُّ يسألُ والاذانُ صاعيةً
لا شيءَ يستيقُ المقدورَ إن بقيت
وعصبةُ «القرْد» ما زالت تُساومنا
لن يستمرَّ ضلالٌ في الورى أبداً
هذا «المهْرَج» كالسعدانِ مُنْهَزِمٌ
أزالَ من أوجهِ الأطفالِ بسمتها
قد سَوَّرَ الدارَ بالأرزاءِ قاصمةً
غاوٍ تمّرسَ بالأقدارِ يرقمها
في بؤرةِ الغيطِ يتوي كلُّ طاعيةٍ

تُعانيُ الدَرْبَ آلاماً ونيراناً
والموتُ يَحْضُدُ أطفالاً وشباناً
ما عُدتْ تُشْهَدُ غيرَ العُجمِ جيراناً
وفيلقُ الرُّومُ يرعى كُلَّ مغانا
ولنْ تَرَى مُنْصِفاً يرصِي ببلوانا
كَي تُعْرِفَ الرَّدَّ فيما تفعلُ الآنَ
إلى جَوَابِ يَلْبِي صوتِ شكوانا
مرضى النُّفوسِ تكيّلُ المدحَ مجاناً
على الرّحيلِ زَرَاقَاتٍ ووُحْدانا
وسوفَ نَقْطُفُ بعدَ الشُّوكِ ريجانا
فكيفَ نَعْبُدُ بعدَ اللهِ سعادانا؟
وراحَ يَقْطُفُ ما أملاهَ أحرانا
وآنَ للشَّعبِ أنْ يجتثَّ منْ خانَ
واليومَ يَسْتَفْطُ لا كانتْ ولا كانَ
وليسَ يرفعُ غيرَ الحقِّ إنسانا.

قطار ملتهب

رونق علي

شاعر وكاتب سوري



علمتني الحرب
أن أحمل الريح في حقيبة العشق
فالحب في وطني
بيانات وتصاريح عابرة
تتلوه قذيفة هوجاء
ويلتهمه «بلم» يشق عباب الضياع
علمني النزوح
أن الأيام تشبه بائعة الهوى
في وطن
بات الحب فيه كخيمة متنقلة
دون أوتاد.. دون تأشيرة البقاء
علمتني لغة العيون
أن أعصر الخمر من رسائل تائهة
وأجوب الشوارع ليلاً
بخناً عن وجهة الروح
لأطارد الخوف عنوة
في طوابير النازحين
علمتني الأسلاك الشائكة
أن الدموع زوادة التعاسة

حين يكون الوطنُ جواز سفرٍ مزوراً
نجيد من صناعته
قصصاً في العشق
لن تشبه النسخة الأصلية من دموعي
علمتني ابتسامه التخيل
في عربين قطارٍ ملتهب
أن السكّة تخترقُ الدموعَ
كلما ابتعدتِ الفراشاتُ عن خدود الأمل
وانسلت من رحم الذكريات
أوراقاً بيضاء
حلمت يوماً أن أكتب على سطورها.. أحبك
من يشاركني وليمة البكاء
في مدارات قوس قزح
لم يطا وطني
مد هتفتِ الطلقة من حنجرة «ثائر»
ودوّت القذيفة في محراب الطغاة
فكان موت القبريات
ورحيل الحب إلى شواطئ الهلاك
من يشاركني !؟...



محمد سليمان زادة

شاعر وكاتب سوري

من الآن وصاعداً لن أكتب عن الحزن

- شو بتعري عن البهجة
- البهجة!!! (يمكن شي ألو علاقة بالأم.. لأنو لما راحت امي سمعت ابي عم يقول... راحت بهجتنا).
- (يعني أمك والبهجة راحوا سوا)
- (ايه هيك شي)
- (وشو بقي؟)
- بقينا نحن.
- سؤال أخير... شو أمنياتك للعام الجديد
- انو يجي بسرعة ويروح (لأنو ملينا وبدنا نرقص شوي).
- إذا هيا بنا إلى عالم البهجة.. وكأننا صانعيه والموزعين له عبر العالم.
- إيه أستاذ ممكن (ترجعلي) حزني وبهجتي قبل ما تتفلسف.
- أنا لا أعرف الحزن ولا أعرف مكانه ثم أنني لم ألتقه من قبل.
- يعني (ماكو) حزن؟؟؟
- (إيه ماكو حزن بس حزين مثل صندوق العرس يباع خردة عشق من تمضي السنين).
- رجعنا ع الفلسفة أستاذ... (رجعلي) الصندوق.
- قلت لك بأنني لن أكتب عن الحزن بعد الآن.. سأكتب عن البهجة.
- أستاذ... أنت ظريف (كثير بجزنك.. يعني داير بالك عليه منيح).
- أنا حزني من الصغر ربيته.
- يعني مثل إبنك
- (هيك شي)
- هيا إلى المستقبل
- أين المستقبل؟؟؟
- وراء البحر
- يعني لازم نسبح
- نعم
- بس ما يعرف أسبح
- لازم تجرب
- ممكن أن أغرق
- إذا غرقت يكون مستقبلك إنك تغرق.
- هيا إلى السعادة
- أنا سعيد
- سعيد جداً
- لأنني تحولت إلى غيمة
- حتى لو بكيت طوال السنة
- سيقولون عنه مطر.

لا تأخذ شيئاً معك سوى الضحكات، خذ من كل روح سعيدة زوجاً وخذ أيضاً الصور والذكريات، لا تنسى النساء الجميلات اللواتي غادرن على غفلة، خذ رائحة أيامهن، وخذ..

- (شصير أنا) سفينة نوح.
- (إيه سيدي.. ع أساس حياتك مو صايرة سفينة).
إسمع يا جودي يا جبل الخيبة لا تخبر أحداً بأننا غرقنا، ووحدها أفعى الحزن كُتبت لها النجاة.

- طيب ممكن تشرح لي كيف تسملت أفعى الحزن للسفينة

- كانت على شكل تفاحة في قلب السعادة

- يعني ما رح نخلص من الحزن

- حتى نخلص منه لازم نعرف شو هو.

- ما هو الحزن؟؟؟ (سؤال للمارة)

- عفواً يا مدام.. (عنا) سؤال عن الحزن

- (شو بعرفني... شو قالوك عني) عالمة فضاء.

- طيب وين أمك؟

- أخذها الحزن

- (وين أبوكي)

- أخده الحزن لعند امي.

- يعني (ماكو) حزن؟؟

- ايه بس حزين.

(سؤال شخصي)

- تفضل

- (شو هو أكثر شي) حزين بحياتك

- إنك تكون بعيد وما تلاقني شي تمسكه بإيدك غير عكاز

- هيا نبدأ.. نحن عشاق البهجة..

- ممكن سؤال يا مدام

- ايه تفضل بس بسرعة

سأكتب عن البهجة المفقودة وعن سفر السعادة، وأعلن أننا نحن ملوك المشهد الطويل ملنا من التتويج، ونستحق ولو قليلاً من الفرح. سأكتب علناً ننسى أننا كنا حراساً للحزن وثواره الأوفياء، وأننا حملناه في أرواحنا وداخل كل قلب تركناه الأمر النهائي فصار ينهش بنا. هيا ننسى كل هذا التاريخ الطويل من الحزن الذي كنا نعتز به ونراه عليه، حزننا الذي كنا نتوارثه ونغني له ونكتب الشعر فيه والموال، هيا لنبدأ:

- من أين تكون البداية؟

- من الصفر.

- لكن نحن تحت الصفر.

- نبدأ إذاً من النهاية.. لا حزن بعد اليوم.

- يعني (ماكو) حزن

- (ماكو حزن ماكو حزن بس... حزين).

وقد بدأنا سنرمي كل الأشياء التي تذكرنا بالحزن، نعيش وكأننا لم نعرفه يوماً، كأنه نازح غريب رتمته الطبيعة على شيطاننا، لنومه كما ترمي النساء هنا أطفالهن من شبابيك المشايخ الليلية.

- بس انا حزني من الصغر ربيته.

هيا، سندخل قاعة الحزن كما لو أنها قاعة «ترانزيت» ونغادرها ونطير بعد لحظات، سنضحك كما لو أننا ركاب رحلة السعادة التي سننتقل بعد قليل، هيا فنحن السعداء لا نعرف شيئاً عن الحزن.

- دخلك؟؟؟ شو يعني حزن.

- حزن!!! ما يعرف، ماني شاطر بالعواصم.

- طيب شكراً أخي

- عفواً... بس ممكن تسأل العم غوغل.

- يقول «غوغل» أن الحزن هو عكس الفرح، ولكن كيف سنعرف الحزن طالما أننا لا نعرف الفرح؟! لذلك فكرت بالكتابة عن الفرح. ولنبدأ رحلة البحث عن السعادة، هيا إلى السفينة.

مساء الخير يا أدلب

محمد صالح عويد

شاعر وكاتب سوري



تنثر الموت في كل مكان

نساfer خلف الغياب

نتحدث مع أنفسنا كالغرباء

نشحب كالجنازير المترادفة كصهيل الجهات

نغفو على نبض الهدير والأرزير والفحيح والقنابل والهروب

نتباعد عن البلاد

وعن الحياة شيئاً فشيئاً

تصحو ذئاب الحنين

جريحة تعوي في فياني الشتات.

*

بأيدي أوغادنا، وأقل تكلفة.

هناك في دائرة الفجعية تنكس أعناقكم بلا مبالاة على شفرة الموت المترص، تمجون تبغكم المهرب الملقوف بورق الأمانة التي تحترق كل حين، فلا يبقى سوى رماد الأسطورة السورية، يهرهر

على كلمتنا البراقة بأكاذيب التعاطف والشفقة العالمية، هم غير مكترئين لموتنا المرتب بدقة خرافات التلمود، وأنتم غير عابئين أكثر منهم بكثير، ونحن الحمقى الآمنون نتزلف ونعوي في وهم كبير.

بدأ اليوم الثالث لي دون طعام، مرت خيول الجوع يُعزّن عشيّةً وصباحاً

شموسٌ تصهل دون لجام، والحبل على الغارب يداعبه المدّ والجُزُرُ،

بوئام

أصغي للهسيس آتياً من بعيد.

أصمت: وريخ الكارثة تمهمهم خلف الأبواب

ونضي في أذنيّ

يتلوى كلهيب بين المطرقة والركاب

تطاردا الطائرات

نحن القرب المقتوعة بلا شربة ماء، بلا جدوى، سوى الريح تلجج، وتخرج صارخة من تقوينا كأننا في احتفالية وطنية بائسة.

المسير شاق بعيد، وأنتم قبل السرى قد بايعتم الأمل بعزم على المضى دون حساب أو تردد.

يتساءل بعضنا: ما فائدة التضامن والإضراب والجوع الصامت؟! هل ترك لنا العالم نصيراً أو منيراً أو ثغرة نمرق منها نحو فضاءات الحرية وكرامة العيش؟!

ومشروع التأديب والتشريد والإبادة العميق استجلب كل شادٍ ورخيص وأفك ليكونوا زمرة التبرير، ليصقوا كحجوة قوادين لانحللنا وضياح ملامحنا في أسيد العولمة الوحشية.

بيننا من نشأ وتدرّب كدودٍ شريطي مسلح على اقتيات كنف الصبر والعزيمة صعوداً من عجب البقاء.

أهلي هناك:

أعلم انكم لا تمتلكون رفاية التواصل لمعرفتنا، وأعرف أننا مجهولون

منبوذون بهذا العالم ولن يقيكم فعلنا مما هو محيق بكم، كما أنه

لا يُعني عن جوع ولا يرُد سنابلنا المحروقة عمداً ليحققوا نتائجهم



لماذا الريح يغني اليوم؟

إلهام حقن

رئيسة قسم المرأة

عَلَّ هذا الماء المقدس يحميك من غدر الزمان، ساحميني يا ابنتي لم أعرف أننا سنضطر إلى مغادرة الوطن، وأن ربيع عمرك سيكون في غير مكان! وأن دبوساً سيغرس بقدمي ولكنني معك لم أشعر بكثرة الألم، حزينه لفراقك يا وطناً لم أمُّ بشبابه وكان هذا التحول نقطة ضعفي، اضحي بعمرى لإبقاء حلمك حياً، سعيدة بوجودك قربي في هذه المحن، أخذ مني القدير الكثير وعوضني بك يا بحجة النظر، سأعيش أكثر وأخفي دموعي، فخورة بك أدخلتك إلى حياتي ودخلت حياتك وأصبح لي ثمة أمل، سأهس لك يوم ميلادك كان لي بحجة وحب وقدر، ورثت عن أمي الصبر والفضيلة والوفاء سيكون هذا ميراثك مني ومزيداً من القبل، إنه الحب يا بنيتي وهذا ميراثي الكبير لك، اكتملت حياتي بك وأصبحت قرة عيني وكنزي الذي غير مجري حياتي وأعطاهها مزيداً من الأمل، استندي الآن على كتفي فهو دين عليك عند الكبير، ستكون وقتها خطواتي بطيئة وستضطررين لمواكبي مع استرجاع ذكرياتنا معاً، شكراً للرب الذي أطعمني إياك، هناك سر لم أبح به لك؟ كلما كبرت أحببتك أكثر، أنا السر الذي لا تستطيعين إخفائه لأنني صوت قلبك، لن تنتهي قصتي فهناك من سيكملها بعدي وهكذا مدى العمر، أنا هنا وهناك، أراك أينما كنت وأينما كنت، فالأمومة شيء خرافي.

أسمع إيقاع نبضات قلبها في قلبي، وكان هدفاً مميّزاً بحياتي، أنت قدرتي الجميل، أمسكت بيدها الصغيرة ولن أتركها، لن تكون قادرة وحدها على الخطوة الأولى، فكلما مالت مال قلبي معها وهبط، لا تسألوني مقدار حي لها! ليس لدي إجابة، أندرا مرحباً بك أيتها الجميلة، ملأت طفولتها قلبي ونلت شرف الأمومة بقدمك، رياح أحلامي وغيمة من السعادة ظللتني، ملاك من الجنة هبط علي، وبت خائفة من هذه السعادة، ألا من تعويذة تحميك مدى الحياة، علاقة عميقة تمتد للأبد، محظوظة أنا بك، أصبحت المفضلة لدي، لتعيشي حياة طويلة يا صغيرتي وأخبري الجميع كم كانت أمي تحبني وأحبتي كثيراً وكانت فرحتها لا تكتمل إلا برؤية غمازات خديك، نامي على زندي واطمئني لن أدع أحداً يمسك بسوء، وأتمنى ألا تدمع عينك إلا لفرح، وألا يتوقف ثغرك عن الابتسام، أصبحت كل شيء بالنسبة لي يا شعلة لا تنطفئ، أندرا يحق أن أجهر حي لك وأنغزل بك أمام الجميع أنت مليكتي ونوارة عمري، لا أريد لقوافل أحلامك أن تتوقف، من أجلك أصبحت الحياة أجمل، نمت دقيقة واحدة ووجدت لك شابة في الثامنة عشر كالبدن المبين، السماء أصبحت أكثر زرقة والأرض اتسعت واخضوضرت وبراعم كثيرة تفتحت، أيا أميرة مشاعري وعقلي، ما أجمل الرقص معك تحت المطر،



الريح تغني والمطر يرقص وأريت وجهاً شاهدته قبلاً في كل الورود، عصفور غرد على شرفتي ورياح فاحت وملأت المكان بكل الألوان، هل هذه أنت؟ مشاعر مختلطة لقاء غير عادي وشيء مهم بحياتي، نظراتها أرهبتني، وضعت يدي على رأسك وباركتك فشكلك رابطاً جميلاً مع قلبي، لتشاركيني حياتي المقبلة ولتشارك العالم وذكرياتنا معاً لكامل العمر، هل أنت فعلاً، هل هو سحر ملأ الهواء؟ أم شعاع شمس أضاء. يا برعماً تفتح أمامي ونثر السعادة في بيتي، ووقعت في حبها من اللحظة الأولى، وأسميتها ندرًا، جزء انقسم إلى نصفين ولا زلت



رذاذ الظلام

زهرة أحمد

كاتبة سورية

بين تراتيل الصباح المؤجلة

أتلمس خطوط

الشفق

تائها في مهرجانات

تعرجت ألوانها

عناقيد العتمة

تمادت

تناثرت على خارطة الوجد

مهدورة

بالسواد

بين أجدية الليل الصماء

أقرأ أين قصيدي

وأنظر الصباح

السنونو

لا يزال يحمل رسالته

القديمة

جريحة بالشوق

تصفع جناحيه أناشيد الرحيل

معلقة على حبال

الريح

تحرق أوراق حامله

اغتربت عن أوطانها

أسفار الليل

أرهقت حروفي

تبعثر ظلها

في متن القوافي

العيون تمطر ألما

وتنتظر

تنسج أحلاما

وتنتظر

ظل الحروف يهذي بالنسيان

صمت الضوء

يعتم أشعاري

يجرح سنابل الحلم

على ضفاف الدمع

في تاريخها الراكد

بين ثنايا دجلة الحاملة

برذاذ النرجس

في دورتها المنسية



Çîroka pêpûkê û qirikê ji kultûra kurdî.

ÎŞRAQ

Qirik û pêpûkê ketne kêferatekê li dij hev li ser korteke avê. Her yek ji wan wê kortê ji xwe re qorîn dike. Û dibine dijberê hev û bi hev re naghêjin çaraseriyekê, piştî dijberiyêke dîr û dirij gihîştin biryara ku herin berdestê dadwerê balendeyan, çûne ba û çîroka xwe jê re gotin, ji herduwan bihane xwest, kî bihane yê bi destxîne kort ya wî ye, li hev du nihêrin, û bê deng man...

Dema bêdengîya wan bi dirêjî da, dadwer tê gihîşt ku herduji bê bihanene, û biryar da ku kort ya pêpûkê ye!

Pêpûkê seyr dît û gote dadwer: Bo çi te kort ji min re xîst?!

Dadwer lê vegeand û got: tu di nav xelkêde rastgo hatiye pê nasîn, û tu bûye pend bi te pendan davêjin û dibêjin:” ji pêpûkê rastir nînin “

Pêpûk hewşki bê deng ma, û got: eger wekî tu dibêji bi xwedê ez ne ewê ku bûye pend û deng daye di nava xelkê de bi vacayî wê dengvedanê qar bikê, û ev kort ya qirikê ye...!

قصة الهدد والغراب

إشراق

تنازع الهدد والغراب على حفرة ماء، كل منهما كان يدعي أن الحفرة له، اختصما ولم يستطيعا حل الخلاف بينهما، لكنهما بعد نزاع طويل اتفقا على أن يحتكما إلى قاضي الطير، فذهبا إليه وسردا له قصتهما، فطلب منهما البينة قائلاً: من يملك البينة تكن له الحفرة.

نظرا إلى بعضهما والتزما الصمت، وعندما طال صمتهما علم القاضي بأن لا أدلة لدى أي منهما، فما كان منه إلا أن حكم بالحفرة للهدد.

سأل الهدد متعجباً: لم حكمت لي بالحفرة؟! فرد القاضي قائلاً: لقد اشتهر عنك الصدق بين الناس حتى ضربوا فيك الأمثال فقالوا «أصدق من هدد».

سكت الهدد للحظة ثم قال: إن كان كما قلت فلاني والله لست ممن يشتهر بصفة ويفعل خلافها، هذه الحفرة للغراب!...



Çûkê sînori

Taha Husên

Li ser qereqola leşgeran sekinî piştî ko libek genim ji başûrê sînori xîste nav nikilên xweyî zêrînî

Xwe pelû dike ta vê liba genim daqurtîne Ji leşkerê nobedar na tirse

Tev ko biryar pêre heye ko mirovên nêzikayê li sînori bike wî nîşan tivinga xwe raştî sînga wî bike û bi kuje

Ne tenê morov çî bilive divê bê kuştin Çêlek, pez ta livandina keroşkên bejî û tûmê ko li ber bayê kur bi heje

Tenê çûkê bi çûk di vê biryarê de hatiye ji bîrkirin

Hêlîna wî şûna mayînekê bû

Li ser têlên bi xar fêrî firandinê bû

Baskên xwe vedikr û sînori dibirî bê tirs li bakurî sînori pismamê wî bûn û li başûrjî xal û xwarzê wî bûn

Firyar û xwe li ser darek tiwê danî

Dî piçek nanê îşk li ser qadê ye bi êrişeke dijwar û dilekî bê tirs xwe avêt pariyê nê

lê ketî xefka zarokan ji wê rojê de çûkê reben bi melûlî jiyana xwe derbas dike

العصفور الحدودي

طه حسين

وقف العصفور على سقف المحرس الحدودي بعد أن التقط حبة قمح من الجانب الشمالي للحدود، وفيما هو يحاول ابتلاع الحبة بمنقاره الذهبي لم يبد

أنه يخاف بندقية الحارس، ذلك الذي يملك قرار تصويب بندقيته إلى صدر أي إنسان يقترب من الحدود، أو باتجاه أي شيء يتحرك، بقرعة كانت أو نعجة أو حتى أرنب بري، بل حتى صوب العشب إن تحرك بفعل ريح الشمال.

تعلم العصفور الطيران على الأسلاك الشائكة وكان عشه حفرة أحدثها لغم أرضي. كان أعمامه من الشمال أمّا أهل أمه وأخواله فكانوا يسكنون في الجنوب.

فتح الطائر جناحيه الصغيرين ونزل على غصن من أغصان شجرة التوت،

شاهد من الأعلى قطعة خبز يابسة، هجم عليها بدون خوف، لم يعلم بأنه سيقع في فخ أعداه الصغار.

ومن يومها يعيش العصفور في قفص ويمضي حياته في حزن وألم.

حفنة مطر

Mîstek baran

جانا سيدا

JANA SEYDA

من التراث الكردي

Ji kultura Kurdî



ji zivistana çavên xwe
bide min
da îşev tîbûna umrê xwe
bi meya evîna te bişkînin

Dayê
bêhna şewatê
ji lorînên te
dihatin
û Amûdê
weke pêteke agir
di payîzeke bêbext de
diçirîsî

Dema te dergûşa min
dihejand
bi hezaran hîv
li ber
rûyê te yê sipelhî
xwardibûn
da rûyê te tenê
salên min

rohnî bike
Bayê buhiştê ji singa te
difûriya
bi germahî
destare rojên min
digerand

Min li çavên te dinerî
dema hêsir weke
du stêrkan
têde dibriqîn
û weke pêlên derya xwe digihan-
dîn
peravê

ne pêlan perav
ne hêsrên te
herikîn
tenê
tîpin wenda û tî ji dilêmin
niqûtîn

Mîstek baran
ji zivistana çavên xwe
bide min
da havîn ji dil
barbike
Mîstek baran
ji zivistana çavên xwe
bide min

da pê bi pêlan re
şerkim
nizanim çima pêl
evîna te
dertûnin
ez jî îşev

li ser vê
qûma sar westa
û bêkesim
tenê dayê
evîna te
û
derya
bi min re bê xew in

أعطني من الشتاء عينيك
كي أكسر ظمأ عمري بشراب حبك يا أمي
كانت تأتي رائحة الحريق من مواويلك
وعامودا...

كجمرة نار في خريف مخادع تهيج
عندما كنتي تهتزين سريري
كانت تنحني أمام وجهك البديع آلاف
الأقمار

كي يبقى نور وجهك وحده يضيء سنوات
عمري.

نسيم الجنة يتصاعد من صدرك
يدبر مطحنة أيامي بجمرة
كنت أنظر إلى عينيك عندما يتلألأ الدمع
فيهما كنجمتين

كأمواج بحار ترمي بنفسها على الشواطئ
..

لا الأمواج على الشواطئ
ولا دموعك تسيل

فقط أحرف ضائعة عطشى تنقط من قلبي
..

أعطني حفنة مطر من شتاء عينيك
كي يرحل الصيف من القلب

أعطني حفنة من شتاء عينيك
كي أمارك بما الأمواج

لا أعرف لماذا تخرج أمواج حبك
وأنا في هذا المساء

متعب وحيد على هذا الرمل البارد
فقط حبك يا أماه

والبحر يسهران معي.



الوهم القاتل Sawira kujer

أحمد قاسم
Ahmed QASIM

رئيس القسم الكردي
Serokê beşî Kurdî di rojnameya Îşraq de

Aştana pêpirkeke sawiran di hişên hinan de yên ji xwîna xelkê Sûrî tîr nebûne diweşîne. Ewê ti çareserî sîyasî pêş nexistîne, û şer ranewestandî ye, ji ber tevgera xwe ji dervayî yarîgeha ku lê hebûna Sûrî bi pêgeh û bi biryar hebe! Loma jî, divê ev dûmana ji pêpîrkê bê hîlanîn ji ser çavê yên ku bawer dikin ku Aştana çoyê sihirbazî di deşda ye wê keftûlefta li ser Sûrî bi şewakî sîyasî çareser bike, ma dam çekdarî feşel anî, tenê di wêrankirina Sûrî de û kuştina zarokî wê û penaberkirina nivê hewlatiyên wê de bi ser ket!

Hikometa Rûsî ji xelkê xwe re nişan dide ku di tevlêbûna wê di şerê Sûrî de çekên xwe dadxe firotanê, her weha jî çekên nûjen dide ber ezmûnan da bazirganan ber xwe ve rakşîne û bazara firotinê fireh bike, ev bi şewakî piropaganda ji gelê xwe re. û ew di bataxa mirîq û herîya Sûrî de di dor hev re di nava girêkên wê de digere, di encamê de Îran li karê ye li gor siyaseta xwe ya bi rê ve dibe li Sûrî.

Ji hêla Emerîka de, doz bi şewakî dine, ewê deşt danî ye ser cugrafîyê 40% jêdera aborîya Sûrî ye nemaze ji petrol û jêderin çandinîyê li rojhilatî feratê, ne bi pêwîstîya şerekî li darxê li dijî hêlin din re, lê ji bo xwe hêla û xêzên sor nişan daye ku qedexeye ji tevayî hêlin din re wan xêzên sor derbas bikin ber bi deşhilatîya wê ve. Ji bow ê jî ferehbûneke fireh heye ku tê de yarîyê bike di ber kevîya deryayekî ji mirîq û herîyê bê ku di navkeve bi kûranî.

Yanî lîstîk dirêj û bi girêke, ew lîstîkvanê ku xwe di yarîgehê werkirî bê xweparastin nemaze ji guhertin û teqlêbûna rêbaza lîskê, bawer dikim poşmanî jî wî felat nakê, û ti rêgehe mijarî ji bo vegeza bi paşva jî bi deşt nakevê.

Xuya ye ku hinek hewl didin Sûrî ji dora xweyî navçeyî veqetînin, û kirîza wê dorpêç bikin, lê rastî dibêje: rewşa Sûrî ji encama kirîzin toj û girekor, bi dehan sal civaka navdewletî feşel anî û nikanibû çareserî jê re bidîta. Yan jî xwe jê da hêlekê û rêvebirina kirîzan di nav deştê dewletin bi bandor û xwedî bercewendî de hişt bo hiştina van kirîzan, ji ya Filestîne de, û şerê navxweyî ya Libnanê, ya werzên wê hîna bi dawî nehatine ta Îro, teve kontirol kirin û deştilatdarî deşdirêjîya xwe di nav mofirkin hikometê de li wir, pêvaçûna encamin herdu cengin kendavê û êxistina Sedam Husên li Bexdê, ku Îraq hiştin wek ferehîyê jî berdan-berdanê re û hêlûna terorê re, ta pêvagîhana gihîşte Sûrî ya ku kula kêr girtî teqîya jî rûyê deştilatdarî ya Esed de, û ji heyst sal û nîvan de hîna teqîn berdewame.

Ev bi tevayî nabe bibe teşîya diyalogê li ser mêzeyê Aştana, û ewên lê amade bûne tenê jib o firotana zîwana li ba wan mayî lê ew kesên ku dikirin jî nema dibînin.!

Doza Sûrî bûye dozeke navdewletî di kûranî de, ti çare jî jê re naye dîtin li dervayî ofîsin Encûmena asayîşê, di riya ku Sûrî bi nûnerbê jî hêla gel û deştilardariya setemkar de, piştî girêdana kongirêkî niştîmanî giştî di nav de deşteyek wek nûnerî bête hîlbijartin, kanibe guftogoyê bi hêlin pêwendidar re bike li bin sibata Netewin Yekbûyî de, ji bo pêkanîna bercewendîya gelê Sûrî di nava va navçeya girêkê de, ya ku bi ser deryake girgîn ketî û rêberîya kelas bûna xwe wunda kirî ye heta vê hewşê bi kêmanî.

Asîtanê serab yînşer wêhem di qewol beşu men em yitooa men dem esooriyan, fehi em teqdem hel esiasiy, em toqof herbe, kowha teherok xarok melleb eldi yibb an yikon esoori fehi moqoq walqarar! leelk, yibb an tzarol hêze geshawê men eserab amam aeyin men yedqon an fehi Asîtanê esvâ seheriyê seetel esvarek fehi esoori esiasiyâ, lepalma an eserab eshel, weqde neok fehi teemir esoori weqel abnâha abriyâ weheer neesf eskanha!

elkewme rusiyê trook amam shebeha bânha men xalal herbe fehi esoori teyeb esleeha, weelk teok ma teesne men jedyid eserab jelyb ziryân, weesoy eswoq beye, wehi teerok fehi hel esoori weheer bein teeqidate, webalteyê tekon îran hehi rabyok alow eber esiasatma metbe fehi esoori.

ama amerikyâ, famerha meetel, fehi memeske byografiyê fehi 40% men alqesad esoori weesve eserab walmetok ziryeyê fehi eserq eserab, flate teetok an tehel fehi ay herbe me alparaf alxerî, îla anha resmet leesha helwot herma tehi teem ay paraf teheerba neyqde, weha mesahat wasê lemenawerê esly esvaf byer men alowal men don alqetom fehi esomok.

îda elleyê toolye weeqde, walalay eldi arad alqetom wehel melleb bedon teesvinate esesve tehesne amam meteyrat walteqlat fehi qowad elleyê, weetok ane heli nesem la feyede, wala yemk ayê menafz moosoyeyê leterajok.

weydo an henak men byamol esel esoori en meyeha alqilyemî, weheesve azmatma, lekne heliqeyê teqol: îna helale fehi esoori hehi teetok azmat alqilyemî mesetehle weeqde, menz eqool eshel meetok esdoly an byed leha helool, au ane qe teheerba teerok azmat teerab men qebl dol faale leha mesalheha fehi beya hate azmat, bedê byeslestin, tem herbe alhelye fehi leban, tehi em teet feesolha îlyoym, me seeyte wehemne weol herbe esly emafsal helkem henak, merorâ byerok herbeyn alxelyeyn leteyn antejta esqat esdam esseyn fehi byegad, weerok eserab sahe lefowzy weesâ lîrahâb, weesolâ îly esoori tehi anferok fehi altehab meetok eber helkem asedye, wemenz temnye senot weyef ma yzâl alanfok mesetmâ, kel elk la yemk an îdyok kemok leleqash esly toolye Asîtanê, webaltey, men byeser fehi Asîtanê kan beyeb ma teqy ledehi men ziryon wem yer au yemsk byen yeshery.!

elqesiyê batet qesiyê dolye beemok, wala yemk îbyad helool îla fehi dayerê meel esly amn, men xalal an yikon esoori memlâ fehi shebâ weslele qahere qamee, beed an yem aneqad moqter wply esoori jamok teetok fehi heeyê temel îrade esheb esoori, tekon qaderê esly teefawoz me elheha meeyne teel mezle amem meetok, men aok teeqoy mesalok esheb esoori fehi hêza wosyl alqilyemî meeqde, eldi yepfo esly seel byer hâok faqda byesle elxalok heli lehelte esly aql teeqer.



قبل خديعة إيران الجديدة فن سوريا İran'ın Suriye'deki Yeni Aldatmacasından Evvel

فايز سارة
Fayze Sare

كاتب وصحافيّ سوريّ
Suriyeli Gazeteci-Yazar



عربي: تركي

İran'la ilgili bilgi ve davranışların çoğu, İran'ın Suriye'den çekilmeyi onaylayacağı yönünde. Bu sanki İran-İrak savaşındaki zehir içmeye benzer bir durum olacak gibi. Böyle bir durum, gerçekleşmesi halinde yine İran'ın kibiriyle uyumlu bir görünümde olacaktır. Tabii bu, Molla Devleti'ne bir nebze de olsa itibar payı kalmasını özellikle isteyen ABD'nin kabulüyle gerçekleşecektir. ABD yönetiminden isimlerin açıklamaları, son dönemde İran'la ilgili olarak hafiflemiş gözükmemektedir. Nitekim ABD, Tahran'la müzakerelerde ön şart olmayacağını belirtmiş ve Washington'un İran'da rejim değişikliği yönünde hedeflerinin olmadığını ifade etmiştir.

İran'ın Suriye'den geri çekilmesi, Fatimiler adlı milis grubun çekilmesiyle başlamıştır fakat kelimenin tam anlamıyla bir çekilme olmayacaktır bu. Aksine şekilsel bir geri çekilme olacak ve İran'ın Suriye'deki varlığına ve hakimiyetine halel getirmeyecektir. Bu güçler her zaman varlık gösterecek ve etkin olacaktır. Bu noktada ABD ve İsrail de rol oynayacak ve İran, İsrail'in arzusuna uygun olarak Golan'daki ateşkes hattının yaklaşık 180 km kadar uzağına Rusya'nın gözetiminde geri çekilecektir. Zira İran'ın bölgedeki varlığı, kısmi geri çekilme sonucunda erimiş durumdadır.

İran'ın Suriye'den olası geri çekilmesi, ABD ve İsrail'in taleplerini gerçekleştirme bağlamında olmayacaktır. Daha geniş boyutlu çatışmalardan kaçınma açısından bu da bir unsur olsa da, asıl sebep İran'ın Suriye topraklarındaki hedeflerine İsrail tarafından düzenlenen operasyonları durdurmak, çatışma olasılıklarını veya Tahran'ın istemediği bir durum olarak İran ile İsrail arasında askeri bir karşılaşmanın meydana gelmesini önlemektir. Öte yandan bu geri çekilme, Suriye rejiminin bölgesel ve uluslararası ilişkilerini düzeltmesi için gösterilen çabalar bağlamında da değerlendirilmelidir. Çünkü İran'ın Suriye'deki aleni varlığı, rejimin önünde engel teşkil etmektedir. Geri çekilme pratikte, bazı askeri birlikler ile İran'ı destekleyen milislerin bir kısmının geri çekilmesi olarak uygulanacaktır. Geri kalanlar ise askeri-güvenlik açısından zaruri olarak geri çekilmeyecektir. Bunlar Esed'in ordusunun bir parçası haline gelecek, Mahir Esed'in idaresindeki Cumhuriyet Muhafızları'nın Dördüncü Bölüğü gibi kendilerine özel bir üsse konuşlandırılacaklardır. Mahir Esed, İran'ın Esed rejimindeki önde gelen adamlarından birisidir. Yine bunların yanında bir grup İranlı "ordu ve güvenlik uzmanı" kalacaktır. Pek çok kimse elbette bu meselenin üzerinde çok durmayacaktır. Geride kalan ordu ve güvenlik uzmanları, ister birlikler isterse de uzmanlar şeklinde olsun, İran'ın gözlem, analiz ve planlama odası görevi görecektir. Bu sayede Tahran stratejilerini yönetecek ve Suriye'deki çatışmaları idare edebilecektir. Gerekli durumlarda bu grup, Suriye'den destek görecektir ve bir nevi piramit sistemi kurulacaktır. En baştan rejimin içine girerek, tüm kurum, siyasi, askeri ve ekonomik yapıları yayılacak, hakimiyet bölgelerinde toplumun içine sızacaktır. Bu, İranlıların 40 yıldır Esed rejimiyle ilişki kurarak elde etmeye çalıştıkları şeydir. 2011'deki Suriye devriminden sonra ise bu konuya daha fazla ağırlık vermişler ve Suriye'ye doğrudan ve geniş çaplı bir şekilde müdahale etmişlerdir. Böylece Suriye'de lider kadrolarında adamları olmuştur. Askeri ve sivil kurumlarda doğrudan hakimiyetleri altında faaliyet gösteren kişiler bulunmaktadır. Aynı şekilde rejimin işadamları, toplumsal ve dini isimlerden önde gelen kişiler üzerinde nüfuzları bulunmaktadır. Rejimin egemenliği altındaki bölgelerdeki insan gücü, ekonomi ve kültür alanlarındaki varlıklarını, toprak ve gayrimenkul satın alarak, şirketler kurarak güçlendirmiş, yatırımlarda bulunmuş, Fars Şiahi propagandası yapan dini ve kültürel kuruluşlar teşkil etmişlerdir. Şii topluluklar üzerindeki nüfuzlarını pekiştirmişler, Suriye'yi bir Şiileşme kampanyasının içerisine sokmuşlardır. Bu durum özellikle de Şam ve Deyrizor kırsallarında geçerlidir. İran öte yandan farklı gruplarla ilişkilerini geliştirmiş ve son yıllar esnasında siyasi-milis bir yapı inşa etmiştir. Bunun başlıca ifadesi, "Lübnan Hizbullahı"nın bir ikizi olarak meydana getirilen "Suriye Hizbullahı"nın kurulmasıdır. Suriye'den şekilsel olarak geri çekilme adımı, Molla rejimi tarafından 1979'daki kuruluşundan bu yana hazırlanagelen İran'ın aldatmacaları zincirinin yeni bir halkasıdır. Humeyni liderliğindeki mollalar, İran halkını İran Şahı Muhammed Rıza Pehlevi'nin liderliğindeki zorba rejime alternatif olma vaadiyle kandırmıştır. Böylece Şah rejiminden daha zorba ve baskıcı hale gelmişlerdir. Buna ek olarak radikal ve aşırılık yanlısıdır. Devrimde ortakları olan "Halkın Mücahitleri" ve diğer grupları da aldatmış, önce onları sürmüş sonra da ortadan kaldırmaya çalışmışlardır. Yine komşuları Arapları da kardeşlik ve ortak düşman İsrail'e karşı onlara destek olacağı ve Filistin meselesini destekleyeceği bahaneleriyle kandırmış ancak "İran-Kontra Skandalı" ortaya çıkınca İsrail'le ilişkileri ifşa olmuştur. Öte yandan İsrail'in Suriye'deki üslerine yaptığı tüm saldırılara ise sessiz kalmıştır. Müslüman kardeşlerini de kardeşlik ve eşitlik sloganlarıyla aldatmış, devrimler yayılmaya başladığında ise silahlı müdahalelerde bulunmuştur ki bunun sonuçları da Irak, Suriye, Lübnan ve Yemen'in harap olmasında kendisini göstermektedir.

İran'ın dünyayı kandırmasının en büyük örneği, İran Dini Lideri Ali Hamaney'in nükleer silahlarla ilgili fetvasıdır. Buna göre: "Bu silahların kullanılmasını haram kabul ederiz. İnsanları bu büyük beladan korumaya çalışmak, herkesin üzerine farzdır." Bu fetvanın verildiği dönemde ise fetvanın sahibi tarafından idare edilen İran rejimi, nükleer güç elde etmek için çalışmalar yapmaktadır. Fetvanın amacı, kamuoyunu aldatmak ve nükleer faaliyetleri konusunda İran'la müzakerelerde bulunan uluslararası güçler üzerinde etki sahibi olmaktır. İran'ın aldatmaca politikasının Suriye'den olası geri çekilme durumunda da gerçekleşeceği düşünüldürse, uluslararası toplum, İran'la müzakere yürüten devletler ve İran'ın bölgedeki komşularının sorumluluğu, aldatma girişimlerine karşı tedbirli olmak ve İran'ın Suriye'den geri çekilmesinin şekilsel değil gerçek bir geri çekilme olduğundan emin olmaktır.

Tؤكد أغلب المعلومات والتحرركات المتصلة بالشأن الإيراني، أن إيران ستوافق على الانسحاب من سوريا، وأن ما يشبه تجرع السم في الحرب الإيرانية - العراقية سوف يحصل، وإن كان تنفيذ الأمر سوف يتعلق بالآلية التي تجعله ممكناً بما يتماشى والعنجهية الإيرانية، وبقبول الولايات المتحدة التي لا شك أنها حريصة على إبقاء قليل من ماء الوجه لدولة الملاي، خصوصاً أن تصريحات رجال الإدارة الأميركية خفتت من لهجتها في الموقف من إيران في الآونة الأخيرة، لا سيما قول إن المفاوضات مع طهران لا تحتاج شروطاً مسبقة، وإن واشنطن لا تسعى إلى تغيير النظام.

انسحاب إيران من سوريا، الذي بدأت أولى خطواته بسحب ميليشيات «الفاطميون»، لن يكون انسحاباً بالمعنى الدقيق للكلمة، بل هو انسحاب شكلي، لا يمس جوهر حضورها وسيطرتها، وكلاهما سيبقى حاضراً وفعالاً، وسوف يلمسه القريب والبعيد، بما في ذلك الولايات المتحدة وإسرائيل، تماماً وفق طريقة الانسحاب الإيراني بالرعاية الروسية إلى ما بين ثمانين ومائة كيلو متر عن خط وقف إطلاق النار في الجولان، طبقاً لمطالب إسرائيل، حيث ذاب الوجود الإيراني في المنطقة وسط انسحاب جزئي منها. الانسحاب الإيراني المحتمل من سوريا، ليس من بوابة الاستجابة للمطالب الأميركية - الإسرائيلية، وإن كان فيه بعض ذلك تجنباً لمواجهة أبعاد، إنما هو وقف للعمليات الإسرائيلية ضد الأهداف الإيرانية في الأراضي السورية، ومنع لاحتمالات مواجهة، أو صدام عسكري يمكن أن يحصل بين إيران وإسرائيل، لا ترغب فيه طهران، كما أنه في جانب مهم دعم لمساعي إعادة تطبيع علاقات نظام الأسد مع المحيط الإقليمي والدولي، الذي يقف وجود إيران العلني دونه في سوريا.

الترجمة الفعلية للانسحاب، ستكون عبارة عن سحب بعض الوحدات العسكرية والميليشيات المؤيدة لإيران، والجزء المتبقي الذي يمثل ضرورة عسكرية - أمنية للبقاء، سوف يتحول إلى جزء من جيش الأسد، ينتشر في قواعد مخصصة له ضمن حواضن مأمونة على نحو ما هي عليه الفرقة الرابعة في «الحرس الجمهوري»، التي يقودها ماهر الأسد، وهو أحد رجال إيران البارزين في نظام الأسد، وستبقى إلى جانبهم مجموعة من «الخبراء العسكريين والأمنيين» الإيرانيين، وهي قضية لن يتوقف الكثيرون عندها، وستكون المجموعة العسكرية - الأمنية، سواء من الوحدات أو الخبراء الباقين، بمثابة غرفة عمليات إيرانية ترصد وتحلل وتضع خططاً، ويمكنها أن تدير تكتيكات طهران، وتقود معاركها في سوريا، عندما تدعو الحاجة، وستجد هذه المجموعة سنداً سورياً داعماً، يشكل بناءً هرمياً، يبدأ من قمة النظام، ويتوسع في كل المؤسسات والهياكل السياسية والعسكرية والأمنية والاقتصادية للنظام وللمجتمع في مناطق سيطرة الأخير، وهو أمر اشتغل عليه الإيرانيون طوال أربعة عقود من علاقته مع نظام الأسد، وركزوا عليه أكثر بعد ثورة السوريين عام ٢٠١١، عبر تدخلهم المباشر والواسع، بحيث صارت لهم شخصيات قيادية مرتبطة بهم، ومؤسسات وهياكل عسكرية وأمنية تعمل تحت سيطرتهم المباشرة، ولهم سيطرة في أوساط نخبة النظام من رجال أعمال وشخصيات اجتماعية ودينية، وقد عززوا وجودهم البشري والاقتصادي والثقافي في مناطق سيطرة النظام بشراء أراضٍ وعقارات، وإقامة شركات، وحصلوا على استثمارات، وأقاموا مؤسسات دينية وثقافية تروج التشيع الفارسي، وأحكموا سيطرتهم على الطائفة الشيعية، وأغرقوا البلاد بحملات التشيع، خصوصاً في ريفي دمشق ودير الزور، وتعزيز علاقات إيران في أوساط الطوائف الأخرى، وطوروا عبر السنوات الأخيرة بنية سياسية - ميليشياوية، أبرز تعبيراتها «حزب الله السوري»، في محاولة لخلق توائم سوري «لحزب الله اللبناني».

الانسحاب الشكلي من سوريا، يمثل خديعة إيرانية جديدة اعتاد نظام الملاي على ممارسة حلقات فيها منذ ولادته في عام ١٩٧٩، فقد خدع الملاي بقيادة الخميني الشعب الإيراني بوعده أن يكونوا البديل لنظام القهر، الذي كان يمثله نظام الشاهنشاه محمد رضا بجلوي، فصاروا أكثر منه قهراً وقمعاً، إضافة إلى تشددهم وتطرفهم، وخدعوا شركاءهم في الثورة من «مجاهدي خلق» وغيرهم، وعملوا على تصفيتهم بعد إبعادهم، وخدعوا جيرانهم العرب بالإخوة والحرص عليهم، ومساندتهم ضد العدوان الإسرائيلي ودعمهم لقضية فلسطين، قبل أن تنكشف علاقاتهم مع إسرائيل في فضيحة «إيران غيت»، وقبل أن يسكتوا عن كل الضربات الإسرائيلية لقواتهم وقواعدهم في سوريا، وخدعوا أخوتهم المسلمين بشعارات الإخوة والمساواة، واستبدلوا عملياً بتصدير الثورة، وبالتدخلات المسلحة التي تظهر نتائجها واضحة في خراب العراق وسوريا ولبنان واليمن.

إن المثال الفاقع للخديعة الإيرانية للعالم تجسده فتوى المرشد الإيراني علي خامنئي الخاصة بالأسلحة النووية، التي أكدت: «نعتبر استخدام هذه الأسلحة حراماً، وأن السعي لحماية أبناء البشر من هذا البلاء الكبير واجب على عاتق الجميع»، وقد جاءت الفتوى في وقت كانت فيه سلطة إيران، التي يقودها صاحب الفتوى تسير بخطوات متسارعة لامتلاك قدرة نووية، وجرى استخدام الفتوى لتضليل الرأي العام، وللتأثير على القوى الدولية في مفاوضات مع إيران حول مشروعها النووي.

وإذا كانت سياسة الخديعة الإيرانية سوف تتكرر في موضع الانسحاب الإيراني المحتمل من سوريا، فإن مسؤولية المجتمع الدولي والدول التي ستدير المفاوضات مع إيران والجوار الإقليمي لإيران، أخذ الحيطة والحذر من احتمالات الخديعة، والتأكيد على أن انسحاب إيران من سوريا هو انسحاب حقيقي لا شكلي.



Bana kalırsa Türkiye'nin en büyük sermayesi hakkı söylemesi ve dünya mazlumlarının sesi olması. Bunun reel politikte karşılığı olmadığı söylenecektir. Farkındayım ama doğrusu Türkiye'nin 2011'den sonra yaşadıklarına rağmen hala ayakta olmasının da reel politikalarla açıklanır bir tarafı yok. Karşılaştığımız meydan okumaların tek bir tanesi bile ortalama bir Avrupa ülkesinde hayatı alt üst edecek, devlet mekanizmasının işleyemez hale getirecek türdendi. Aynı anda üç terör örgütünün saldırılarına maruz kaldık ve bu uzun zaman devam etti. Güvenlik politikalarını hukuk içinde işletmeyi başardık fakat. Fransa tek bir DEAŞ saldırısı ile allak bullak olmuştu hatırlayım. Fransa OHAL altında seçim yaptığında kimsenin sesi çıkmamış ama Türkiye kendi derdi yetmiyormuş gibi bir de iki yüzü Batı'nın "demokrasi" hatırlatmalarına tahammül etmek zorunda kalmıştı.

Üzerinden üç yıl geçti, 15 Temmuz'un. O gece hangi güç bu milleti sokağa döktü de F16'lara, tanklara karşı çıplak bedenleriyle ülkelerini teröre teslim etmediler sanıyoruz. Sadece reel politikte izah edebilir miyiz bunu? Mümkün değil!

Sosyal sermayemiz güçlü olmasa, millet olma bilincimiz yüksek olmasa herhalde bunca melanetle baş edemedik.

Şimdi yeni bir kavşaktayız. Okyanusları aşmış gelmişiz ve sığ sularda sığlaşmadan yeni nizami oturtma arayışındayız. Saldırıları bitmiş değil fakat. Bilakis daha ince daha oylumlu geliyor artık. Ama sanki mecalimiz azalmış gibi. Muhalefetin Suriyelileri seçim malzemesi etmesi ve bunun üzerinden geliştirilen nefret söylemine karşı adam akıllı bir cevabımız yok mesela. 7 yıldır muhacir ensar kardeşliği diyerek kurduğumuz bağ sayesinde en az sorunla bugüne getirebildiğimiz Suriyeli sığınmacıları tedirgin etmeyi başardık bile. Oysa 15 Temmuz gecesi onlar da sokaktaydı. 250 şehidimizden biri Suriyeli de olabilirdi. Nitekim Çanakkale Şehitliğinde doğum yeri Halep olan, Şam olan onlarcası yatmakta.

Aynı ırktan, aynı kültürden, aynı aileden insanlar birbirine en olmadık şeyleri yapıyorlarken bunun çok azını bir Suriyeli yaptığından toplumsal infiale dönüştürüyor ve bunun üzerinden tüm Suriyelilere karşı nefret dolu genellemeler yapıyorlar. Halbuki emin belde değip bize sığınmışlara cehennem yaptığımız da vaki güzel vatanımızı.

Sakarya'da 9 aylık hamile olduğu halde tecavüze uğrayıp 10 aylık bebeğiyle birlikte katledilen Suriyeli kadının kocası, cenazelerini sesiz sedasız kaldırdı. Ne sosyal medyada ne de bir mikrofonu Türkiye hakkında tek kötü kelime etti. Esed'in zulmünden kaçırıldığı eşi ve çocukları ancak Esed'in Şebbihalara yakışacak bir zulme uğradı ülkemizde.

Suriyelilerin tekrar vatanlarına dönmesi için Türkiye'nin elinden geleni yapması gerekir, bu önemli. Her fırsatta üzerimize gelen Avrupalı 'doştlarımıza' Suriyelileri biraz da siz ağırlayın demekte de bir mahsur yok. Kayıt dışı gelenlerle ilgili hukuki tedbirlere de kimse bir şey diyemez. Ancak oluşan algıyı iyi yönetmek gerek. 7 yıldır bin bir emekle, fedakarlıkla inşa ettiğimiz güzellikleri, PKK hesaplarından yayılan "Suriyelilere zulmeden Türkiye" algısına teslim edecek değiliz.

Ayrıca, Arapça tabelaları indirerek, kayıt dışı göçmeleri çirkin görüntülerle toplayarak bu algıya hizmet etmiş olmayalım. Tıpkı Kürtçe gibi Arapça da bizim için yabancı dil değildir. İngilizceye reva görmediğimiz muameleyi neden Arapçaya görüyoruz. Sebep alfabenin farklı olması mı?

Bräbi أن أهم إنجاز ورأس مال بالنسبة لتركيا هو قولها الحق في كل المحافل وأنها باتت صوت المظلومين في كل أنحاء العالم، سيقال أنه لا دليل أو انعكاس لذلك في السياسة الواقعية، أنا أدرك ذلك لكن في الوقت ذاته فإن كون تركيا لا تزال واقفة على قدميها حتى اليوم رغم كل ما مرت به وعاشته منذ عام 2011 أيضاً ليس له تفسير واقعي وحقيقي، واحدة فقط من جموع التحديات التي واجهناها لو حدثت في أي دولة أوروبية لكان من شأنها أن تقلب الحياة رأساً على عقب وكانت ستجعل آليات وميكانيزمات الدولة في مأزق كبير وغير صالحة للعمل، لقد تعرضنا لإعتداءات وهجمات من قبل ثلاث منظمات إرهابية في نفس الوقت واستمر هذا العدوان لفترة طويلة. لكننا تمكنا من إدارة السياسات الأمنية الخاصة بنا في إطار القانون، تذكروا أن فرنسا قد ارتبكت بكاملها واهتزت نتيجة لهجوم إرهابي واحد فقط نفذته داعش، عندما أجرت فرنسا انتخاباتها في ظل حالة الطوارئ المعلنة هناك لم ينتقدها أحد أو يصدر صوته حيال ذلك، أما تركيا فقد اضطرت لتحمل «نصائح الديمقراطية» والتذكيرات المستمرة لها من قبل الغرب المنافق بعد إعلان حالة الطوارئ عقب المحاولة الانقلابية، وكأن تركيا لا تنقصها همومها وقتها.

لقد مرت ثلاث سنوات على محاولة انقلاب 15 يوليو/ تموز، باعتقادكم ما هي القوة التي دفعت بهذا الشعب الى الشوارع وجعلتهم يتصدون بصدورهم العارية لطائرات إف 16 وللدبابات، ودفعتهم لعدم تسليم بلدكم للإرهاب أو الاستسلام له؟ هل يمكنني تفسير ذلك بـ «السياسة الواقعية» فقط؟ كلا، ذلك غير ممكن.

لو لم يكن رصيدنا ورأسمانا الاجتماعي قوياً ولو لم يكن وعينا بكوننا أمة تملك وعياً كبيراً، فرما لما كنا قادرين على التعامل مع كل هذا والتغلب عليه.

نحن الآن في مفترق طرق جديد، لقد عبرنا المحيطات وجئنا وما نحن نسعى إلى إنشاء وترسيخ نظام جديد من المياه الضحلة قبل أن تجف أو تزداد ضحالة، لكن الهجمات والاعتداءات لم تنته، على العكس من ذلك فهي بدأت تأتي بشكل أكثر حدة وخبثاً وتأمراً، ولكن يبدو وكأن طاقنا بدأت تقل وتنخفض، على سبيل المثال لم نرد رداً حكيماً على استخدام المعارضة التركية السوريين كمادة أو دعاية انتخابية، وعلى إثارها واستخدامها لخطاب الكراهية الذي تم تطويره من باب قضية السوريين، فالسوريون الذين تمكنا من جلبهم بأقل قدر من المشاكل حتى يومنا هذا على مدار 7 سنين، لقد نجحنا في إزعاجهم وإخافتهم، لقد جعلناهم قلقون اليوم رغم أننا أننا نهم إلى بلادنا من خلال رابط الأخوة الذي بنينا بيننا وبينهم ومن خلال رفع شعار «إنما أخوة المهاجرين والأنصار»، بينما في ليلة 15 يوليو الانقلابية كان السوريون أيضاً في الشارع، وكان من الممكن أن يكون أحد شهداءنا الـ 250 أن يكون سورياً، وإضافة إلى ذلك فإن العشرات من الشهداء الذين ولدوا في حلب ودمشق مدفونون في مقبرة شهداء جنات قلعة «تشانكالي».

في حين أن أناس من نفس العرق ومن نفس الثقافة وربما من نفس العائلة يمكنهم فعل أشياء كبيرة وغير مألوفة ببعضهم البعض فإن قيام أحد السوريين بما هو أقل من ذلك بكثير يجعلنا نحول المشكلة إلى غضب مجتمعي ويجعلنا نطلق تعميمات مليئة بالكراهية ضد السوريين من خلال تلك التصرفات التي يقوم بها بعضنا، كما أن البعض منا جعل من وطننا الجميل جهنم بالنسبة للذين لجأوا إلى وطننا طمعاً في كونه بلدة آمنة وبر أمان.

زوج المرأة السورية الحامل في شهرها التاسع التي تعرضت للاغتصاب والذبح مع طفلها البالغ من العمر 10 أشهر في سكاريا قام برفع جثمانها وطفلها مهدوء وبدون صوت، لم يقل ولو كلمة واحدة سيئة عن تركيا لا بواسطة التواصل الاجتماعي ولا من خلال ميكروفون، لقد تعرض هو وأطفاله وزوجته الذين هربوا من ظلم الأسد لقد تعرضوا في بلادنا لظلم لا يليق إلا بشبيحة الأسد.

يجب على تركيا أن تفعل ما بوسعها من أجل عودة السوريين إلى وطنهم، وهذا أمر مهم، لا توجد مشكلة في دعوة «أصدقائنا» الأوروبيين القادمين إلينا باستضافة مزيد من السوريين، لا مشكلة في فعل ذلك كلما سنحت الفرصة وكلما التقينا بالأوروبيين، ولا أحد يستطيع الاعتراض على التدابير القانونية التي تمارس تجاه القادمين بدون تسجيل، لكن من الضروري أيضاً حسن الإدارة والتحكم بالتصورات والصور النمطية، لن نستسلم للتصورات التي يروجها تنظيم بي كا كا PKK عبر حساباته والقائلة «تركيا التي تظلم السوريين»، لن نسلم كل الأعمال الجميلة والطيبة التي فعلناها خلال سبع سنوات من التضحية والجهود وهي بالآلاف، لن نسلمها لشائعات أو تصورات يروج لها الإرهابيون.

بالإضافة إلى كل ما سبق، لا ينبغي لنا المساعدة في ترويح هذه التصورات عن طريق إزالة اللوحات واليافظات المكتوبة باللغة العربية على المحال التجارية مثلاً، وعن طريق جمع المهاجرين القادمين بدون تسجيل وتحويلهم بصور قبيحة، اللغة العربية ليست لغة غريبة عنا تماماً كما هو الحال بالنسبة للغة الكردية، لماذا لا نشعر بالانزعاج حين رؤية اللغة الإنجليزية بينما نتزعجون من اللغة العربية، هل السبب لأن حروفها الأبجدية مختلفة عنا؟



دعونا ننظر إلى مشكلة الهجرة من هنا أيضًا Göç Sorununa Bir De Buradan Bakalım

ياسين أقطاي
Yasin AKTAY

صحفي وكاتب
Gazeteci - Yazar

Türkiye'nin göç alan bir ülke olmasının yarattığı sorunları konuşuyoruz bugün. Tabii sorunlara odaklandığımızda işin asıl büyük, olumlu boyutunu unutuyoruz. Oysa bir göç hedefi olmak ülkenin ne kadar yaşanabilir olduğunun da bir göstergesidir. Ülkelerinde karşılaştıkları bir çok ekonomik ve siyasi sorunlardan dolayı insanların başka yerlere değil de Türkiye'ye geliyor olmaları Türkiye'nin ekonomik hayat seviyesi itibarıyla de siyasi özgürlükler ve adalet bakımından da nispeten ne kadar iyi durumda olduğunu gösteriyor. Nitekim Avrupa'nın birçok ülkesine de gitmeye çalışıyor göçmenler ve Avrupa da bunun yarattığı sorunları konuşmak durumunda kalıyor.

O yüzden Türkiye şu anda dünyanın her yanından göç dalgalarının yarattığı sorunları konuşuyor, çözmeye çalışıyor. Elbette bu göç taleplerinin tamamını Türkiye'nin karşılaması mümkün değil. Dünyadaki gelir adaletsizliği ve yönetim adaletsizlikleri insanları yaşadıkları yerlerden itiyor, müreffeh ülkeler ise bu göçmenleri kendine cezbediyor.

Dünya düzeninin sahibi olan Batılılar bugün dünyanın birçok yerindeki adaletsiz gelir dağılımından sömürgecilikleri dolayısıyla birinci dereceden sorumlular. O yüzden aslında bir bakıma onların karşılaştıkları göç dalgaları onların sömürgeci cürümlerinin bir bedeli oluyor. Oysa Türkiye'nin göç kaynağı ülkelerde yaşanan ne siyasi ne de ekonomik sorunların oluşumunda bir pay sahibi değil. Ancak Türkiye'nin bu ülkelerin hepsiyle tarihi bağları var. Göçün Türkiye'ye yönelmesi hem Türkiye'nin refah seviyesinde kayda değer ve gözle görülür iyileşmesi hem de göçmenlerin Türkiye'ye bakışıyla ilgili bir konudur. Belki göçmenler Avrupa'ya, Amerika'ya iki yüzyıllık sömürgeci doğan alacaklarını tahsil etmeye gidiyorlar, ama Türkiye'ye kendi ailelerinden hali vakti yerinde olan birinin sıcak, güvenilir yuvasına sığınmak üzere geliyorlar.

Türkiye'de artan göçmen varlığının işaret ettiği bir gerçek, Türkiye'nin dünyadaki iddialı varlığıyla da çok yakından ilgilidir, o yüzden bu sorunla baş ederken bu noktayı da asla ihmal etmemiz gerekiyor. Göçmen sorununa yaklaşırken Türkiye'yi bu "kendiliğinden iddiasının" gerisine düşürecek, bu iddiaya yakışmayacak durumlara da yol açmamak gerekiyor.

Türkiye'ye tarihinden, kimliğinden, konumundan ve bugünkü yükselişinden doğan bir rol yazılmıştır ve göçmen varlığı da bu rolün, bu konumun kaçınılmaz bir parçasıdır. Türkiye bu konumundan sayın Cumhurbaşkanımızın dediği ve en son İçişleri Bakanımızın tekrarladığı gibi "bir milim cayamaz". Bir milim cayarsa şimdiye kadar dünyaya söylediği bütün sözleri de yemiş olur. Son 17 yıldır dünyaya anlattığımız en önemli mesajlarımız bu insani siyasete dair olanlarıydı. Bu mesajların altı da bilhassa mazlumlara sığınmak olma konusunda sergilediğimiz pratikimizle dolduruluyordu. Bununla birlikte, göç sorununu çok daha teknik, çok daha planlı bir şekilde yönetmemiz gerektiği de aslında yıllardır kendini fazlasıyla hissettiren bir gerçektir. Türkiye'ye kaçak yola iltica yoluyla bir şekilde göç eden insanların neredeyse tamamının İstanbul'da yaşamak istediği görünüyor. Ancak İstanbul'un bu göç dalgalarının tamamını kaldırması mümkün değildir. Tabii sayısı kısa bir süre içinde 3,5 milyonu aşan Suriye göçü bu konuda İstanbul'un göç kabul etme kapasitesini fazlasıyla zorlamıştır. Oysa başından beri resmen bir yönlendirme var. Her göçmen, geçici koruma talebi kabul edildiği andan itibaren misafir edileceği bir ile yazılmıştır. Bunların kaldıkları illerde iş bulma konusunda buldukları zorluklar veya İstanbul'un cazibesi kısa sürede hemen rotayı tekrar İstanbul'a çevirmelerine yol açıyor. Maalesef mevcut çalışma piyasası göçmenlerin sunduğu ucuz emeği kaçak olarak değerlendirme konusunda fırsatçı davranınca, ücret ve istihdamda ciddi bir dengesizlik oluşuyor. Bunun çözümü Suriyeliye düşmanlık etmek, onu hedef almak değil, neticesinde kendisinin de mağduru olduğu bir şekilde sigortasız çalıştırılmasının, dolayısıyla emeğinin vahşice sömürülmesinin önüne geçmektir. Bunun önüne geçildiğinde bir göçmen için ucuz da olsa kolay iş bulma yolu olarak İstanbul zaten bir nebze cazibesini kaybeder. Bir şekilde geçimini sağlayamadığı, ekmeğini normal yollarla kazanamadığı bir yerde kimse kalmak istemez. Ancak belki de "ani bastırın" diye tabir edebileceğimiz göçün yol açtığı kontrolsüz gelişmeler kısa süre içinde kabul edilemeyecek durumların oluşmasına yol açmıştır. Sayın Soylu'nun dediği gibi, Suriyeliler için bile daha güvenli bir Türkiye'nin devam etmesi için bazı düzenlemelerin yapılması şarttır. Ancak bu düzenlemeler yapılırken elbette yeni insan hakkı ihlallerinin olmaması gerekiyor, bizim Muammer'in dediği gibi hayli geç kaldığımız bir randevumuza yetişmek için gaza haddinden fazla basarak bir kazaya yol açmamamız gerekiyor.

İstanbul Valisi sayın Ali Yerlikaya son zamanlarda bu konuda gecikmiş bu düzenlemeler için atılan adımlarda ilk günlerde gereğinden fazla hızlı gidildiğini kabul ediyor ve bazı mağduriyetler oluşmuşsa bunların telafisinin sorumluluğunu da ayrıca üstleniyor. Dün Göç İdaresi İstanbul İl Müdürü sayın Recep Batu'yla birlikte Yeni Şafak'ı ziyaretinde bu konuda oldukça tatmin edici açıklamalarda bulundu. Bir defa kesinlikle kayıt altına alınmış, geçici koruma kimliği olan hiç kimsenin Suriye'ye geri gönderilmesinin söz konusu olmadığını ve olamayacağını, ilk günlerdeki bazı uygulamalar fazla hızlı gidildiği için ortaya çıkan kazalarınsı telafi edilmekte olduğunu, İstanbul'dan insanların ancak kayıtlı oldukları ile gönderileceğini ve bunun için de 20 Ağustos'a kadar süre verildiğini anlattı. Bu uygulamalara Türkiye'nin baştan beri benimsemiş olduğu insani siyasetin teknik kapsamından asla bir sapma değil, aksine bu kapsamın gerektirdiği ancak bir süre ihmal edilmiş bazı tedbirlerin uygulamasından başka bir şey değildir.

Bu arada göçmenin veya yabancıların adı Suriyeli olmuş. Oysa kendi ülkesinde şu anda Suriye'deki gibi bir zorlayıcı durum bulunmayan Pakistan, Afganistan ve Afrika ülkelerinden umut sınırlarının marifetiyle gelmiş olanlar var ve insanların aralarında fark ayırt etmeksizin hepsini Suriyeli sayıyor. Göç konusu elbette sorunlarıyla geliyor ama tekrarlayalım, teselli olsun diye söylemiyoruz, bu sorunun bugün Türkiye'nin görece gücü, refahı ve tarihsel konumuyla ilgili olduğunu unutmamalıyız.

tehditler bugün en büyük sorunlarımızın başında geliyor. Türkiye'nin göç alan bir ülke olmasının yarattığı sorunları konuşuyoruz bugün. Tabii sorunlara odaklandığımızda işin asıl büyük, olumlu boyutunu unutuyoruz. Oysa bir göç hedefi olmak ülkenin ne kadar yaşanabilir olduğunun da bir göstergesidir. Ülkelerinde karşılaştıkları bir çok ekonomik ve siyasi sorunlardan dolayı insanların başka yerlere değil de Türkiye'ye geliyor olmaları Türkiye'nin ekonomik hayat seviyesi itibarıyla de siyasi özgürlükler ve adalet bakımından da nispeten ne kadar iyi durumda olduğunu gösteriyor. Nitekim Avrupa'nın birçok ülkesine de gitmeye çalışıyor göçmenler ve Avrupa da bunun yarattığı sorunları konuşmak durumunda kalıyor.

O yüzden Türkiye şu anda dünyanın her yanından göç dalgalarının yarattığı sorunları konuşuyor, çözmeye çalışıyor. Elbette bu göç taleplerinin tamamını Türkiye'nin karşılaması mümkün değil. Dünyadaki gelir adaletsizliği ve yönetim adaletsizlikleri insanları yaşadıkları yerlerden itiyor, müreffeh ülkeler ise bu göçmenleri kendine cezbediyor.

Dünya düzeninin sahibi olan Batılılar bugün dünyanın birçok yerindeki adaletsiz gelir dağılımından sömürgecilikleri dolayısıyla birinci dereceden sorumlular. O yüzden aslında bir bakıma onların karşılaştıkları göç dalgaları onların sömürgeci cürümlerinin bir bedeli oluyor. Oysa Türkiye'nin göç kaynağı ülkelerde yaşanan ne siyasi ne de ekonomik sorunların oluşumunda bir pay sahibi değil. Ancak Türkiye'nin bu ülkelerin hepsiyle tarihi bağları var. Göçün Türkiye'ye yönelmesi hem Türkiye'nin refah seviyesinde kayda değer ve gözle görülür iyileşmesi hem de göçmenlerin Türkiye'ye bakışıyla ilgili bir konudur. Belki göçmenler Avrupa'ya, Amerika'ya iki yüzyıllık sömürgeci doğan alacaklarını tahsil etmeye gidiyorlar, ama Türkiye'ye kendi ailelerinden hali vakti yerinde olan birinin sıcak, güvenilir yuvasına sığınmak üzere geliyorlar.

Türkiye'de artan göçmen varlığının işaret ettiği bir gerçek, Türkiye'nin dünyadaki iddialı varlığıyla da çok yakından ilgilidir, o yüzden bu sorunla baş ederken bu noktayı da asla ihmal etmemiz gerekiyor. Göçmen sorununa yaklaşırken Türkiye'yi bu "kendiliğinden iddiasının" gerisine düşürecek, bu iddiaya yakışmayacak durumlara da yol açmamak gerekiyor.

Türkiye'ye tarihinden, kimliğinden, konumundan ve bugünkü yükselişinden doğan bir rol yazılmıştır ve göçmen varlığı da bu rolün, bu konumun kaçınılmaz bir parçasıdır. Türkiye bu konumundan sayın Cumhurbaşkanımızın dediği ve en son İçişleri Bakanımızın tekrarladığı gibi "bir milim cayamaz". Bir milim cayarsa şimdiye kadar dünyaya söylediği bütün sözleri de yemiş olur. Son 17 yıldır dünyaya anlattığımız en önemli mesajlarımız bu insani siyasete dair olanlarıydı. Bu mesajların altı da bilhassa mazlumlara sığınmak olma konusunda sergilediğimiz pratikimizle dolduruluyordu. Bununla birlikte, göç sorununu çok daha teknik, çok daha planlı bir şekilde yönetmemiz gerektiği de aslında yıllardır kendini fazlasıyla hissettiren bir gerçektir. Türkiye'ye kaçak yola iltica yoluyla bir şekilde göç eden insanların neredeyse tamamının İstanbul'da yaşamak istediği görünüyor. Ancak İstanbul'un bu göç dalgalarının tamamını kaldırması mümkün değildir. Tabii sayısı kısa bir süre içinde 3,5 milyonu aşan Suriye göçü bu konuda İstanbul'un göç kabul etme kapasitesini fazlasıyla zorlamıştır. Oysa başından beri resmen bir yönlendirme var. Her göçmen, geçici koruma talebi kabul edildiği andan itibaren misafir edileceği bir ile yazılmıştır. Bunların kaldıkları illerde iş bulma konusunda buldukları zorluklar veya İstanbul'un cazibesi kısa sürede hemen rotayı tekrar İstanbul'a çevirmelerine yol açıyor. Maalesef mevcut çalışma piyasası göçmenlerin sunduğu ucuz emeği kaçak olarak değerlendirme konusunda fırsatçı davranınca, ücret ve istihdamda ciddi bir dengesizlik oluşuyor. Bunun çözümü Suriyeliye düşmanlık etmek, onu hedef almak değil, neticesinde kendisinin de mağduru olduğu bir şekilde sigortasız çalıştırılmasının, dolayısıyla emeğinin vahşice sömürülmesinin önüne geçmektir. Bunun önüne geçildiğinde bir göçmen için ucuz da olsa kolay iş bulma yolu olarak İstanbul zaten bir nebze cazibesini kaybeder. Bir şekilde geçimini sağlayamadığı, ekmeğini normal yollarla kazanamadığı bir yerde kimse kalmak istemez. Ancak belki de "ani bastırın" diye tabir edebileceğimiz göçün yol açtığı kontrolsüz gelişmeler kısa süre içinde kabul edilemeyecek durumların oluşmasına yol açmıştır. Sayın Soylu'nun dediği gibi, Suriyeliler için bile daha güvenli bir Türkiye'nin devam etmesi için bazı düzenlemelerin yapılması şarttır. Ancak bu düzenlemeler yapılırken elbette yeni insan hakkı ihlallerinin olmaması gerekiyor, bizim Muammer'in dediği gibi hayli geç kaldığımız bir randevumuza yetişmek için gaza haddinden fazla basarak bir kazaya yol açmamamız gerekiyor.

İstanbul Valisi sayın Ali Yerlikaya son zamanlarda bu konuda gecikmiş bu düzenlemeler için atılan adımlarda ilk günlerde gereğinden fazla hızlı gidildiğini kabul ediyor ve bazı mağduriyetler oluşmuşsa bunların telafisinin sorumluluğunu da ayrıca üstleniyor. Dün Göç İdaresi İstanbul İl Müdürü sayın Recep Batu'yla birlikte Yeni Şafak'ı ziyaretinde bu konuda oldukça tatmin edici açıklamalarda bulundu. Bir defa kesinlikle kayıt altına alınmış, geçici koruma kimliği olan hiç kimsenin Suriye'ye geri gönderilmesinin söz konusu olmadığını ve olamayacağını, ilk günlerdeki bazı uygulamalar fazla hızlı gidildiği için ortaya çıkan kazalarınsı telafi edilmekte olduğunu, İstanbul'dan insanların ancak kayıtlı oldukları ile gönderileceğini ve bunun için de 20 Ağustos'a kadar süre verildiğini anlattı. Bu uygulamalara Türkiye'nin baştan beri benimsemiş olduğu insani siyasetin teknik kapsamından asla bir sapma değil, aksine bu kapsamın gerektirdiği ancak bir süre ihmal edilmiş bazı tedbirlerin uygulamasından başka bir şey değildir.

Bu arada göçmenin veya yabancıların adı Suriyeli olmuş. Oysa kendi ülkesinde şu anda Suriye'deki gibi bir zorlayıcı durum bulunmayan Pakistan, Afganistan ve Afrika ülkelerinden umut sınırlarının marifetiyle gelmiş olanlar var ve insanların aralarında fark ayırt etmeksizin hepsini Suriyeli sayıyor. Göç konusu elbette sorunlarıyla geliyor ama tekrarlayalım, teselli olsun diye söylemiyoruz, bu sorunun bugün Türkiye'nin görece gücü, refahı ve tarihsel konumuyla ilgili olduğunu unutmamalıyız.

tehditler bugün en büyük sorunlarımızın başında geliyor. Türkiye'nin göç alan bir ülke olmasının yarattığı sorunları konuşuyoruz bugün. Tabii sorunlara odaklandığımızda işin asıl büyük, olumlu boyutunu unutuyoruz. Oysa bir göç hedefi olmak ülkenin ne kadar yaşanabilir olduğunun da bir göstergesidir. Ülkelerinde karşılaştıkları bir çok ekonomik ve siyasi sorunlardan dolayı insanların başka yerlere değil de Türkiye'ye geliyor olmaları Türkiye'nin ekonomik hayat seviyesi itibarıyla de siyasi özgürlükler ve adalet bakımından da nispeten ne kadar iyi durumda olduğunu gösteriyor. Nitekim Avrupa'nın birçok ülkesine de gitmeye çalışıyor göçmenler ve Avrupa da bunun yarattığı sorunları konuşmak durumunda kalıyor.

O yüzden Türkiye şu anda dünyanın her yanından göç dalgalarının yarattığı sorunları konuşuyor, çözmeye çalışıyor. Elbette bu göç taleplerinin tamamını Türkiye'nin karşılaması mümkün değil. Dünyadaki gelir adaletsizliği ve yönetim adaletsizlikleri insanları yaşadıkları yerlerden itiyor, müreffeh ülkeler ise bu göçmenleri kendine cezbediyor.

Dünya düzeninin sahibi olan Batılılar bugün dünyanın birçok yerindeki adaletsiz gelir dağılımından sömürgecilikleri dolayısıyla birinci dereceden sorumlular. O yüzden aslında bir bakıma onların karşılaştıkları göç dalgaları onların sömürgeci cürümlerinin bir bedeli oluyor. Oysa Türkiye'nin göç kaynağı ülkelerde yaşanan ne siyasi ne de ekonomik sorunların oluşumunda bir pay sahibi değil. Ancak Türkiye'nin bu ülkelerin hepsiyle tarihi bağları var. Göçün Türkiye'ye yönelmesi hem Türkiye'nin refah seviyesinde kayda değer ve gözle görülür iyileşmesi hem de göçmenlerin Türkiye'ye bakışıyla ilgili bir konudur. Belki göçmenler Avrupa'ya, Amerika'ya iki yüzyıllık sömürgeci doğan alacaklarını tahsil etmeye gidiyorlar, ama Türkiye'ye kendi ailelerinden hali vakti yerinde olan birinin sıcak, güvenilir yuvasına sığınmak üzere geliyorlar.



مسألة السوريين Suriyeliler meselesi

برهان الدين دوران
Burhanettin DURAN

صحفي وكاتب
Gazeteci - Yazar

Son günlerde İstanbul'daki Suriyelilerin kayıtlı oldukları illere gönderilmesini konuşuyoruz. Verilen bir aylık sürenin azlığını protesto edenler ve onlara tepki duyanlar medyaya yansıdı. Yabancı medya da "zorla gönderme" hikayeleri yazmaya başladı. Bu konu İçişleri Bakanlığı ve İstanbul Valiliği'nin ötesinde bir önem taşıyor. Uyum politikası, iç barış, insan hakları, güvenlik, yabancı düşmanlığı ve uluslararası algı bağlamında kritik boyutlar içeriyor. İnsanımızdaki ekonomik kaygılarla birleşen "dışlayıcı ve öfkeli" tepkiler açısından da alarm zillerini çalıyor. Bir makro plan ihtiyacı açık.

Suriyeliler meselesi son yıllarda alttan alta büyüyen bir gündem maddesiydi.

Bunda, yayılan asılsız haberlerle de muhalefetin abartılı popülizmi de etkili oldu. Seçim dönemlerinde CHP ve İP'nin Suriyelileri hedef gösteren söylemleri yabancı düşmanlığı kıvamında seyretti. "Neden ülkeleri için gidip savaşmıyorlar da, plajlarda keyif çatıyorlar?" argümanı Suriyeliler meselesinin ne kadar girift olduğunu üstünü örttü. Sivillere bu tür bir dayatmanın insan haklarına aykırı olduğu es geçildi. Ya da sade sivillerin karmaşık bir iç savaşta radikal grupların eline düşme tehlikesi önemsenmedi.

AK Parti iktidarı, Başkan Erdoğan'ın kararlı duruşuyla bu konuyu sadece "Ensar-Muhacir kardeşliği" bağlamında görmüyor. Sınır ötesi operasyonlarla güvenli bölgeler kuruyor. Suriyelilerin ülkelerine dönmesi için diplomatik bir kampanya yürütüyor. Fırat Kalkanı ve Zeytin Dalı bölgelerine ek olarak şimdi de Fırat'ın doğusuna operasyon gündeminde. Bir hedef YPG'yi temizlemek ise, diğeri Suriyelilerin güvenli dönüşünü mümkün kılmak.

Yine de Suriye iç savaşından dolayı Türkiye ve hatta Lübnan'ın ağır bir yük altında olduğu aşikar. "Suriyelilerin evlerine dönmeleri" konusu sadece bu iki ülkenin derdi olamaz. ABD, AB ve BM'nin elini daha fazla taşın altına koymasına lazım. Mesele, Ankara'ya "teşekkür etme" safhasını çoktan geçti. Türkiye üzerine düşeni yapıyor. Ve Suriyeliler üzerinden bir kaos çıkararak göçmen karşıtlığı oluşturmak isteyenler olsa da bu ülke göçlerle gelen toplulukların harmanlandığı bir coğrafyadır. Göçmen karşıtlığının bu topraklarda kökleşmesi beklenemez.

Bu meseleyi uzun vadeli bir perspektifle ele almak zorundayız. Suriyelilerin Türkiye'ye sunabileceği katkılar da değerlendirilmeli. Sözelimi Suriyeliler Arap ülkeleriyle ticarete, Türk mallarının Ortadoğu'ya satışı ve pazarlamasında etkin rol oynayabilirler. Ancak şurası da net: Ülkemiz konumu sebebiyle kaçak ve düzensiz göçe muhatap oluyor. Olmaya da devam edecek. Mesela, İran'da iç karmaşa olması durumunda Pakistan ve Afganistan hattından gelen kaçak göç artabilir. Kimi uzmanlara göre savaş durumunda 10 milyon insanın hareketlenmesi ihtimal dahilinde. Öncelikle güvenli bölgelerin dönüş için daha elverişli hale getirilmesi lazım. Güvenliğin yanı sıra Türkiye ile ticaret güçlendirilmeli. Kayıtlı olunan illere gönderme işlemi de planlı şekilde uygulanmalı. Şehirlerimizin ihtiyaç duyduğu insan kaynaklarına göre iskan politikası çalışılmalı. Süreç, Suriyeli STK'lar da dahil edilerek yönetilmeli.

Suriyeli aileler bölünmemeli. Gerekirse yer değiştirmeler yapılarak zaten yükü ağır olan il ve ilçelerin yükü hafifletilmeli. Bu politika içte ve dışta pozitif bir iletişim stratejisi ile yönetilmeli. Suriyeli karşıtlığı üretecek eylem ve söylemlere karşı dikkatli olunmalı. Sosyal medyada bilgi kirliliğine ve infiale yol açacak mekanizmalara karşı tedbir alınmalı.

Nxn fi الأيام الأخرى تحدثت عن إعادة السوريين الموجودين في إسطنبول إلى المحافظات المسجلين فيها، لقد تحدثت وسائل الإعلام عن أولئك الذين احتجوا على قصر الفترة التي مُنحت للسوريين وهي فترة شهر وغطى الإعلام ردود فعل الراضين لهذا الإجراء، كما بدأ الإعلام الأجنبي بكتابة قصص عن الموضوع تحت عنوان "الترحيل القسري"، هذه المسألة تحمل أبعاداً كبيرة تتجاوز حدود وزارة الداخلية أو محافظة إسطنبول، فهي تشمل أبعاداً حساسة في سياقات سياسة الاندماج والانسجام والسلام الداخلي وحقوق الإنسان والأمن ومعاداة الأجنبي والتصورات الدولية وغيرها، كما أن هذا الأمر يقرع أجراس الإنذار فيما يتعلق بردود الفعل "الإقصائية والغاضبة" جنباً إلى جنب مع المخاوف الاقتصادية لدى شعبنا، من الواضح أننا بحاجة إلى خطة "ماكرو".

لقد كانت قضية السوريين موضوعاً متنامياً في السنوات الأخيرة بشكل لافت، وقد كان من أبرز العوامل التي أسهمت بذلك هو الأخبار العارية عن الصحة والشعبوية المبالغ فيها التي تستخدمها المعارضة بناء على تلك الأخبار الكاذبة، إن الخطاب الذي يجرى على السوريين التي استخدمها كل من حزب الشعب الجمهوري وحزب إبي (الحزب الجيد) خلال فترة الانتخابات تصنف في خانة معاداة الأجنبي، إن طرحهم أسئلة مثل "لماذا لا يذهبون للقتال من أجل بلدهم، بدلا من التنزه على الشواطئ؟" قد غطى على حقيقة مدى تعقيد قضية السوريين، تم التغاضي عن أن فرض مثل هذا على المدنيين يعتبر منافي ومناهض لحقوق الإنسان، أو تم تجاهل خطر سقوط مدينتين بسيطتين في أيدي الجماعات المتطرفة في حرب أهلية معقدة. حكومة حزب العدالة والتنمية والرئيس أردوغان بمواقفهم الحازمة المبدئية لا يرون المسألة فقط في سياق "أخوة المهاجرين والأصناف"، بل إنهم يقومون بإنشاء مناطق آمنة من خلال العمليات التي تنفذ خارج الحدود، كما يقومون بحملة دبلوماسية لإعادة السوريين إلى بلادهم، كما أن هناك توجه للبدء بعملية تالفة في شرق الفرات تضاف إلى منطقتي درع الفرات وغصن الزيتون، هناك هدفاً لهذا: أحد الأهداف هو تطهير المنطقة من تنظيم (واي بي جي YPG)، والهدف الآخر هو ضمان العودة الآمنة للسوريين.

ومن الواضح - مجدداً - أن هناك عبئاً وحملاتاً ثقيلتاً قد وقع على كل من تركيا ولبنان بسبب الحرب الأهلية الجارية في سوريا، لكن لا يمكن أن يكون موضوع عودة السوريين لوطنهم هما مشكلة خاصة بمذبحين البلدين وحسب، بل يجب على الأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي أن يتحملوا جزءاً من المسؤولية وأن يضعوا أيديهم تحت النار قليلاً، فلم تعد المسألة مجرد القول "نشكر أنقرة" بل تجاوزته منذ وقت طويل، فقد قامت تركيا بواجبها وبما تعين عليها فعله، وحتى لو كان هناك بعض الساعين لخلق فوضى من خلال السوريين وحتى لو كان هناك ساعون لخلق عداوة ضد المهاجرين فإن هذه البلاد عبارة عن منطقة امتزجت فيها المجتمعات المختلفة واندجت ببعضها البعض من خلال الهجرات الكثيرة، لذلك لا يمكن أن تكون مناهضة الهجرة ومعاداتها أمر أصيل في هذا البلد ولا يمكن ترسيخ هذا المنهج هنا.

يتعين علينا معالجة هذه المشكلة برؤية طويلة الأجل، ويجب تقييم المساهمات والإضافات التي قدمها السوريين في تركيا، على سبيل المثال، يمكن للسوريين أن يلعبوا دوراً نشطاً ومهماً في التجارة مع الدول العربية وفي بيع وتسويق البضائع التركية إلى الشرق الأوسط، لكن من الواضح في أيضاً: أن بلدنا نظراً لموقعه يتعرض على الدوام للتهريب والهجرة غير القانونية، وستستمر في التعرض لذلك، على سبيل المثال، لو حدثت اضطرابات داخلية في إيران، قد تزداد الهجرة غير الشرعية من باكستان ومن أفغانستان، ووفقاً لبعض الخبراء فإن هناك احتمال أن ينزح أو يهاجر 10 ملايين شخص في حالة الحرب، بادئ ذي بدء، ينبغي جعل المناطق الآمنة أكثر ملائمة للعودة، فبالإضافة إلى تعزيز الأمن فيها يجب وكذلك تعزيز التجارة فيها مع تركيا، كما يجب أن تجري عمليات إعادة السوريين إلى المقاطعات التي تم تسجيلهم فيها بصورة مخططة ودقيقة، يجب تفعيل سياسة إعادة التوطين للسوريين في مدننا المختلفة وفقاً لحاجة تلك المدن للموارد البشرية، كما يجب أن تدار المرحلة القادمة من خلال إشراك المنظمات غير الحكومية السورية في المجتمع ومؤسساته، ولا ينبغي تقسيم العائلات السورية أو الفصل بينها، إذا لزم الأمر يجب أيضاً البحث في إجراء عمليات أماكن الإقامة وتخفيف العبء عن المقاطعات والمحافظات والأحياء ذات الازدحام والحمل الثقيل أصلاً، يجب إدارة هذه السياسة داخلياً وخارجياً باستخدام استراتيجية تواصل إيجابي، يجب توخي الحذر من الأعمال والخطابات التي تخلق مناخ مناهضة ومعارضة للسوريين، ينبغي اتخاذ تدابير ضرورية ضد الآليات التي تسبب في خلط وتشويه المعلومات في وسائل التواصل الاجتماعي وتلك التي تعزز الغضب العام.